

له گه ده بی جه ننگه وه

هه زان ساک ده جه ننگین

له هه ژوبه له هه ن... سلاوتان لی بیت ..
 نهو زه وهی ئیوهی لین ...
 ده گه شته وه ... ده بیته گوزار ..
 چونکه ئیوه ...
 رۆژن سهر کون و بهیامی بیروژن ..
 بیروژن به کرده وه ...
 بیروژن رابوردو .. نیستا ...
 رووناکین بۆ سه پتی و داهانوو ..
 ئیوه گه لی لوکتهو سهر بیزین ..
 به بیستیوانی ئیوه
 نهی رۆژگانی گه لی صدام ...
 ساژو دوو ساآه نه ...
 هه زاران سال ده چنگینو ..
 سهر کون هه بۆ ئیجه به ..

● کامل غالی ●

پاییزه نامه هیهک

شیر کو بیگهس



وه ره وه با به جوت برۆین
 خۆرتشینو .. شه قامی چۆل
 خه میکی زه ردی کناره ..
 چاره پزی بیاسه ئیجه به
 ئیواره دی هه لیزر کاو
 له ناوتنی نه پازه دره نکه دا
 نه لپی دهمو چاری خومه
 دهر چاری نه ساتانه ی
 که جیت هیشتم
 « دهمو چارم کانی به کی
 سافو پروون بوو
 که تو ره بوونت هه لیکرد
 بووی به گهرداو
 لیلت کردم ! »
 نهی شیعه هه لقی بوه کهم !
 وه ره وه با به که به که
 شه قامه کان تهی که به نه وه
 وه ره وه با سهر که به نه وه
 به باوشی باخچه کاندای
 نهو باخانه ی گه لای داربان
 وهک پازه کانی دلی من ،
 چرو برن ..
 ناژمیرینو تهراو نابین !
 وه ره وه با به جوت برۆین
 بێ دهنگ وه کوو : ناونگی سهر ،
 به پری چارم .

وه ره وه با به جوت برۆین
 گه بی مان زۆر له سه ره !
 گه بی نهو پرووبارانه ی
 به لاباندا تی به پینو ،
 سهرمان له شه پۆلیان نه دا
 گه بی نهو دره ختانه ی

به لاباندا تی به پینو ،
 سهرمان له سته بریان نه دا .
 گه بی مان زۆر له سه ره
 وه ره وه با به جوت برۆین
 خۆر ماوتی هه ورازیکێ تریش بیی
 * * *
 وه ره وه با به جوت برۆین
 خۆرتشین نیسته تارابه
 تارای به نه ره ی مالانو ،
 سهر گوماره وه دره خته کان
 وانیهسته خۆر له نه ستیرکو گومه کاندای
 نه لپی تاوستیکێ خری داگیرساوه ،
 به لکه به نه گینه ی ناگری سهر پرووی ناوه .
 وه ره وه با به جوت برۆین
 من نه مه وئێ نهو تارابه ،
 له به نه ره وه سهر گومه زو دره خته کان ،
 بکه مه وه بیده م به سه ره سهری تو دا
 من نه مه وئێ :
 تۆ شازنی نه ره خوانی ی
 خۆرتشین بیرو ،
 منیش وشه ی گری تی به رووی
 نه م دیداره !
 * * *
 وه ره وه با به جوت برۆین
 دیوانیکێ تازمه هه به
 به ده م پزوه :
 بزله وشه ی شیرینی نه کم به ده م تا
 خه رفی زه ردو سوررو سه وزی
 نه دم له قزو به روکت
 پرسته ی شینیت نه کمه مل
 * * *
 وه ره وه با به جوت برۆین
 نه وه تا خۆر ،
 گه بیسته سه ره دوا هه وراز .
 ها کا له بی بازیکێ داو خۆی هه لدا به
 باوه شی شوو .
 نه هانی تا به جوت برۆین
 شهمر شوهی به سه ردا هات
 نه هانی تا به جوت برۆین
 نه هانی تا به جوت برۆین
 نه هانی تا ..
 نه هانی ..

جاریکی دیکه ییش

له گهک وه لی دیوانه دی

محمد علی قهره دانی

شیره تهی ره نجووریدا بهی بهم راستیه نه بر دوه ، به
 هژی نه وه ره تا که شیعریک به راستی نه خوینراوه ته وه
 نهو هه له که کس چه وه لی بیرته وه سهر به نه چیه ی
 خۆی .

ره نجووری له لاوانده وه که ی وه لی دیوانه دا ده لپن :
 وه عه شرت (گیتێ) بی به ئی وه شی ته رز بی
 نام گشت عه شرت جه فه یفش به رز بی

به لام نه م تا که شیره لای کاک عوسمان که میک
 ناژراره وه مه به سه ته که ی له کس داوه . کاک عوسمان
 ناوی نووسیه :

وه عه شرت گیتێ بی وه لی وه شی ته رز بی
 نام عه شرتش به فه یفش به رز بی

دیاره لیره دا (عه شرت = عه شرت) کراوه به
 (عه شرت) ، (گیتێ) و (گیتێ) ییش له مانا و روا ته دا له
 به که وه نزیکی گۆزان رووی داوه ، به لام گۆزانه ته سه
 زۆری گۆزیه . وه لی که به (عه شرت) و (عه شرت) مه واده سه
 گیتێ و خۆل بی چۆن خۆش ته رز نه یی ؟ : بان چۆن سهری
 عه شرتی بی به رز ته بیته وه ؟ شیعیر ناکی و
 ورده کار به یکی به کاره ی تاره ، ده لپن : وه لی له عه شرتی
 گیتێ بو به لام نه م گیتێ نهو خۆش ره قناره خۆش ته رز بوو
 سهری عه شرته گیتێ که شی به رز کرد بووه .

که دیوانی وه لی دیوانه له لایه نی کاک عوسمان
 هه ورامی (به وه دره چی نیشارم بۆ هه ندێ په له سه لو
 خۆمانه ونه کردن لهو چاره دا کرد ، به تایه تی ده باره ی
 ژبانو به سه ره هانی وه لی) (۱) دوا ی نهو نووسیه ی شیه
 گه لپ شتی دیکه نووسراو چه مند لایه ن روون کرایه وه ، له
 لایه کی دیکه به سه وه با به خیکێ زۆر به دیوانی وه لی دراو
 شیه ره کان گران به شیه و ی کرمانجه سی خه واره و
 بلاو کرانه وه . دیاره نه م با به خه پدانه ییش له بره ودا به و
 لقی ئی ده بیته وه .

۳ - وه لی به ناوی راستی شاعیر دانسه راوه
 سو راخی ناویکی دیکه ی بۆ نه کراوه . به لام له سه ره
 په کیک له یارچه شیره کانی ره نجووری ، که به سو
 وه لی دیوانه ی نار دوون ، نووسراوه : (بۆ میسرزا
 محمد علی وه لی دیوانه ی نووسیه) . واته ده بی ناوی
 شاعیر محمد علی برۆ دوا یی به هژی به سه ره سات
 شه دای شاعیره وه ناوی وه لی به سه ردا برابیتو
 ناوه که ی خۆی له بیر کرابن .

۴ - له نامه کی (ره نجووری) دا که بۆ (وه لی
 دیوانه) ی نووسیه لای کاک عوسمان دوو به بیته
 هه به که ده لپن :

وه ختی فیکر تۆ ناوهرم وه هه م
 عه مرم یاوا بی وه په نجا په نچ کم
 چه سه نه ی هه زار دوو سه دو نو دا
 نامت وه ی تموره لای به نه ره رو دا

نه م دوو به بیته له دیوانه که ی ره نجووری دا له
 دوا ی (میسراج نامه) که ی ره نجووری به وه ون به م شیه و ی
 خواره ون :

نهو سال که نه ی فیکر ناوهرم وه هه م
 عه مرم یاوا بی وه په نجا په نچ کم
 چه سه نه ی هه زار دوو سه دو نو دا
 نه ی (میسراج نامه) چه لای من رو دا

۵ - کاک محمد عبدالرحمن له نووسینه
 (شازگه ری) به ته دا به هژی ده سکار به وه هه نه دی
 هه له ی کردوه نه ده بو به سه ریدا تی به پریابن ، به سو
 نه ونه کات کاک محمد عبدالرحمن باسی نه وه ده کات
 که (وه لی دیوانه) له سهر ریگه ی گه ره میانو
 کویتسانی ختیه چاره کاندای له سهر که لی په یکوکی
 بو له بی دارگوتیزیکدا دانسته وه نه م (دارگوتیزه)
 چه نجه جار ده لپته وه . دیاره نه مه هه لیه وه که لی
 په یکوکی نه گه ره به هه زار زه حمت دار به پروو برۆین
 زۆر باشه و دارگوتیز له سهر که لی په یکوکی وه ک
 دارخورمای سهر قه ندیلو بیرمه گروونه !
 سهر چاره وه بره وازیه کان :

۱ - بره وانه : هاوکاری ، ژماره : ۳۲۴ -
 ۱۷۶/۷/۲

(۲) بره وانه : رۆشنیری نوێ ، ژماره ۶۱ .

۳ - گیتێ : تیره به کی کردوه نا ی خۆی له
 ناوچه ی نه لاردا بووه دوا یی به هژی تۆفسانو
 لافاوتیکه وه شوینان لی تیکچه وه له ناوچه وه
 گراسته و یانه ته وه بۆ زه وری قه ریو لیسته نه تیوان
 (قه ریو) (قه ره به دا) له کوئی چه می (نارین) نیسته چی
 بوون . ده لین به شیکیشیان له بارگوتیزه سی
 هه لیزردان ..

هه لیه ی شاعیر
 « شازگه ری » دا

● سهره دا پیریان ●
 ● به شی به کم ●

به کوشتی زه ره یانه ی خۆی
 ته جاوه زی دله راوکتو
 سه ر قالی ترسو سه مدارو
 بی نارامیه که به شی کردوه
 تا ته عییر له گشت نهو
 واقیعه ، بان لایه نیکی به و
 واقیعه جه نجالو به
 اشروبو بی نا کوکیسه
 تری به بکات که تیدا ده ویت .
 عه ره وه چاره وروانی
 نه وه ی نه نه ی ، که سه
 به زه ره یان با بلتین له
 توشه وه گرتو نا کوکیو
 نه یینه نه دۆزروه کانی ژینی
 نه م قۆناغه یان بۆ بۆ ته وه
 که لکه له ی گه رمان به دوا ی
 نه یینه کانی زنده گی بخاشه
 که له وه به رده ی سهر
 پرووی دیبه نه په شو نا به رو
 بی به م گروفت وانه کانمان
 بۆ سه ره نده ز بکاتو نا سو ی
 بیرو هه شیاریمان
 فره واتر بکات .. له مه شی
 زیت شتیکی بوختسی
 نوێ بخاته سه ره نه ده سی
 میله ته کی ، ئینجا ئایسا
 پۆمالی « نازه » تاج راده ییک
 له مه دا سه ره کوته وه تاج
 راده ییک نه م خه ونو
 ویستانه ی بۆ دره ده ست
 کردوین .. ؟ !

من لیره دا له ناستی خۆم
 له م نووسینه کوته دا ، بی
 نه وه ی خۆم له قه ره ی
 مه سه له ی کاتو شوینو
 زمانو ستاتیکو . . .

په گه زه کانی دیکه سی
 چه پزوه که به م .. دمه وئێ
 له توئی باسی بالسه وانو
 هه لویتسه وه زۆر به کوئی
 وه لای نه م برسه یاره
 بده مه وه شه نوکله وه ی
 سه ره کوته و سه ره نه کوته ییک
 بکم ، به م لا دیاره به سی
 ده سه لاتیم له وه ی که سه
 سه رچی راگوزاری خۆم
 له وان لایه نو باه تانی دیکه
 هه لویریم ، که پته ونه سی
 راسته وخۆ زنده و یان به م
 لایه نه وه هه به که سه
 لپی ده دویم .

شیخوف

چیحوفی دوه خته کی دابه ری خودا نه یینه ی
 شانوی .. ولسا ۱۸۸۸ ی وی ده ست ببلات کرنا
 (هه رچ ئی تر کو سه ره رسته کی بی ژ چیرو کین
 شانوی تیر رنک ترانه (کومیدی) .. لسلا دیفا
 وی جیروکا خو یا دریسز (ایفانوف) پیتش کیش کر
 ئی نه ف چیروکا هه چیروکه کا دریسز
 ویسه رته تی بی .. له سه شانزای پترسیرگن هاته
 نیشادانی (نیشادان : العرض) .

تشیخوف هیشا بی شارکد توشی نیشا زراف
 بیی .. لهو بی چاره بی نو زه ر هندی وی لسلا
 ۱۸۹۲ ئی زه قه که نیزیسک گونئی میلیخوف ل هه ریما
 موسکوی کسری دا کو زه ده فه ی بازیری بزیت چونکی
 باین باک بو نه خوشت نیشازراف بی نه قی به گه له که خه له که
 دچون دف تشیخوفی وه ره ورسا گه له که ژ نه ساخا زی
 دچون وتری وتشیخوفی سو زدار ی با وانا دکر
 نه خاسه چوتاریسی گرتی بی نه ساخ .. لوی
 ده می تشیخوفی گه له که هه ره هانسی دکر .. وهک
 ترسه کن نه ووشی (نه ووشی : لا شعوری) گرتی نو هه چ
 وه کی دزانی کو دژ زوی مرت ...

گه له که باره دچونه وان سه فره هه ره ورسا کریا وی
 زه فی گه له که بی سوچ باره وه سا ژ سو زدار ی
 (دختوری بی) بوی به سه رنه دکت چونکی وی باره هند
 ژ نه ساخا وه رنه دگرت . . . باره ژ نه خوشتی په له نگاز
 وچرتیارا وه رنه دگرت ، له ونه چار دی خه بنقیینه فه
 بوسته نیت دا به نیت ژبا سه خویا ناووری (اقصادی)
 بیره بیت ..

ل سا لا ۱۸۹۷ ئی تشیخوف چو موسکوی نو لوئیری
 توشی خوین ریژا سو با بی .. نو دختورا کو تین کو
 نه فه نیشانا با به کنی بلسه زه نیشا زراف نو به سه ره تیته
 وان دختورا کر نو چیربازیری نیس لفره نسا یی بو
 چاره کرین .. به لی پستی هه با مه کنی ژ خه ری بی ته
 وه لانی زفری وه روسیا سی .. نو جو بازیری بالتابی
 کو دکه فته ره خن زوری زده ریابین ره شی .. نو لوئیری
 وی باشترین به ره مه ن خوین نه ده بی نه قیسه وه کی
 جیروکا (مروده سه که لاف قناری دا) نو (دلهر) .

چیروکیته تشیخوفی نیشا ی شانوی ل موسکوی
 هاتن نیشادانی وه کیسی (بالندی ده ریابی) نو (سی
 خوشک) نو (ره زئ هه له هواکا)
 تشیخوفی جیروکیته خردان شانوی په لی شانوی زی
 بره وانه ل : ۷

جلو و بېرگ



خانمی بهرین
 هم جاره ، جوره
 جلو بېرگیمان بۆ
 هه لیزاردوون ، که
 به که لکی نارفه تی موجه
 خۆرو کار کتیر دیتو
 رهنگه کانیشی ههر

به جۆریکه بۆ کارکردنی
 له دانسه ره دامو
 ده زاکاندا بکونچن .
 سه ره رای نهوهی
 نهو قوماشی بۆ هم
 جوره جلو بېرگ به
 کاردن بېره مسمی
 نیشتمانه وه له بازاره
 کانسی خۆماندا
 به نرخیکی مونسب
 دهست ده که ویت .
 له نۆزقاری (المرأة) وه .

ووتی لاپه ره



نارفه تی موجه
 ده جته دیزی مه لینه ده کانسی
 نۆزقاری بۆ کارکردنی
 له دانسه ره دامو
 ده زاکاندا بکونچن .
 سه ره رای نهوهی
 نهو قوماشی بۆ هم
 جوره جلو بېرگ به
 کاردن بېره مسمی
 نیشتمانه وه له بازاره
 کانسی خۆماندا
 به نرخیکی مونسب
 دهست ده که ویت .
 له نۆزقاری (المرأة) وه .



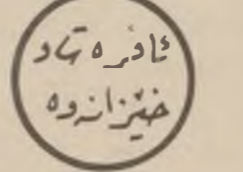
بۆ ئه وهی منانه کهت به دهستی خۆم بخوات

بهنه تی بلاق هه مه که ده تی منال وه که نه مامی
 ته ی وایه نه گهر با به خسی پیلدا نهوا ریگ هه لنده چیت
 ، نه گهر پشت گویش خرا نهوا ناریکو چووت
 دهرده چیت . پاسه کردنه وهی نه م چو تیه شس
 به پله ی یکه نه گهر کس و سهرشانی کس و گاری منانه
 ئینجا قوتابخانه .

چاره سه ری گهنجکی ته من
 بیست وینج سالی ده کرد ،
 ووتی نه م گهنج کاتی که
 زنی هیتا ، نه که ی هانای
 بۆ هیتام ووتی نه م پیاوه
 ناتوانی هچ شتی که نه انجام
 بدات بگره له نان خواردنیش
 تا که وچک و جه تله و چه قۆ
 خواردنیان له دم ده نین .
 نه ممش یا به بیانووی نه وهی
 که مندا له که به دهستی
 نهو نه بئ ناخوا یا کهم ده خوا
 . . . یا . . . دباره نه ممش
 ده بیته هۆی نه وهی که نه م
 مندا له بپوای به خۆی نه بئ
 وه تا ماوه یه کی دوورو دریز
 خۆی به بچوک بران و پشت
 به خه لک بیه ستی له
 راپهرینی کاروباری .
 به کتی له زانایانسی
 سایکۆلۆژی فهره نسی که

ههر که باوکی مردوه
 دایکی به نه داره یه کی زۆر
 با به خی پیداره وه دهره تی
 نه داوه که هچ کاروباریکی
 خۆی به خۆی به ی به ی پیتن .
 ناوی لپه اتوهه نه م مرۆقه
 شه رمرو بپه ده سات و خاوه
 خلیجکی لپه دره چوه .
 کردنی تا به ماوه یه کی کورت
 به لām نه که رایتیدا یا به
 توره ی به وه هه لت گرت ،
 هه ستی بپه لگات و رووت
 تن ناکات .
 ئیستا به سایه ی
 لیکۆلینه وهی زانسی
 نو ئی به وه نه وه یان دووبات
 کردۆت هه کاتیک مندا له
 ته منی ده گانه دوو هه قه
 دایکی ده ناسیت هه وه له
 کسان ی بیکانه جیا بیا ن
 ده گانه وه که گه شته سن
 مانک به بزوه به گروگالی به وه
 خۆشی خۆی دهر نه بریت .
 دهر به حیت . . . هه رفین صالح

له لاپه ری



به کتیک له کۆمپانی به
 فهره نسی به کان مه نجه لیک
 سن نهومی بۆ چیتت
 لیتان به ره هم هیتاره ، نه م
 مه نجه له وا له خوارده
 ده کات تام و به رامه
 قیامتی بپارێتیت .
 نه م مه نجه له نو ئی به
 ناوه کی له نهومی
 خواره وهی ، ده ب
 کاتیک گهر مای به که ی به رز
 ده بیته وه ، هه لمه که ی نه و
 گو شته له کۆلینی که له
 نهومی سه ره وهی تاره .
 وه ده تواتر ئی بۆ چیتت
 لیتانی ماسی و گو شته
 سه وزه ش به به ک حه
 به کار به تیریت ، نهوش
 به بپ نه وهی بۆ نه کانسی
 تیکه لای به ک بن .

بۆ که یبانی مال

- بسیکتی چا
 ۲ کوپ ئارد
 ۳ کوپ شه کر
 ۱ کوپ رۆن
 ۱ هیلکه
 ۱ کهوچک خواردن پیتینگ باوهر
 ۱ کهوچک کوپ فانیلا
چۆلته ی دووستگردنی
 ۱ - رۆنه که به شه له قینه له پاشاندا
 شه کره که ی ت بکسه و به رده وام به له شه له قاندنی
 تا تیکه لای به که ده گرت .
 ۲ - هیلکه که ی ت بکسه و دیسانه وه بیه شه له قینه .
 ۳ - ئاردو پیتنگ باورده ره که بده له په له ک بیکه
 ناو رۆن شه کره که وه .
 ۴ - هه ویره که دابه ش ده گرت و به بپ نه زه وو به
 کاوا رهنگاره تگ ده گرت .
 ۵ - هه ویره که ده خرتنه ناو قالی تابه تی بسیکت
 دروست کردن که وه هه سه جۆری شیوه دروست
 نه کات له پاشاندا ده خرتنه ناو سینی به کی چوه ور
 کراره که به ئارد پزاییت بۆ نه وهی نه لکتیک به
 سینی به که وه .
 ۶ - ده خرتنه ناو خرتیکی مام ناوه ندی بۆ ماوه ی
 ۲۰-۱۵ ده قیه تا بپزیت .

پزیشکو و شاره زایانی
 مندا له نه وه بیا ن دووبات
 کردۆت هه که مندا له ته منی
 که هیته چنه هه قه به ک
 زۆر شه نرانی زانیه
 له وهی ئیچه باوهر مان پئی
 هه بئ نه و نه زانیت ، بۆ یان
 دهر که وت کووا ده تواتر
 به نجه ی مرۆف نه و شتانه ی
 که گیانی تیدا نی به جیا
 بکاته ره - نه گهر بیتسه
 داریکی بچۆله بجه تیه
 ده ستی ده بییت به توندی
 هه ل ده چیت به لām نه گهر
 به نجه ی بۆ راکشیت
 ده بییت به له سوژه وه
 ده گرتیه ده ست کاتیک
 مندا له دایک ده بییت

نه ممش ناتوانی بکسری
 مه گهر له نه خۆشخانه
 نه بیت ، نه م پرۆ فیسوره
 نه و دووبات ده کاته وه و
 ده لیتت راسته له کومه تی
 ۱۰ مندا له هه شت بان بۆ یان
 به شیوه ی کی ناسی له
 دایک ده بن به لām مه سه له که
 له وه دایه ده زانین که ی
 مندا له بوون ده ست بچ ده کات
 به لām نازانین چۆن و به چ
 جۆریک ته واو ده بئ ، به
 نیسه ت منه وه مه سه له که
 زۆر ديارو ناشکرابه ههر
 مندا له بوونیک کار ده کاته
 سه ر مندا له خۆی له
 دوایدا نازار به میتسکی
 ده گه به ئ نه مانه به ی نه وهی
 بی ری ئ بکهنه وه له وان به
 له ۱/۲ روو بدات ، له به ر
 نه وه مندا له بوون له ماله وه
 دایکان تووشی مه ترسی به کی
 گه وه ده کات ناتوانسن
 خۆیانی لچ رزگار بکسن
 لپه رده ده لیم چاکر وایه نه م
 ره وه شته له ناو بدریت که وا
 ههر نیشانه ی دوا که وته .

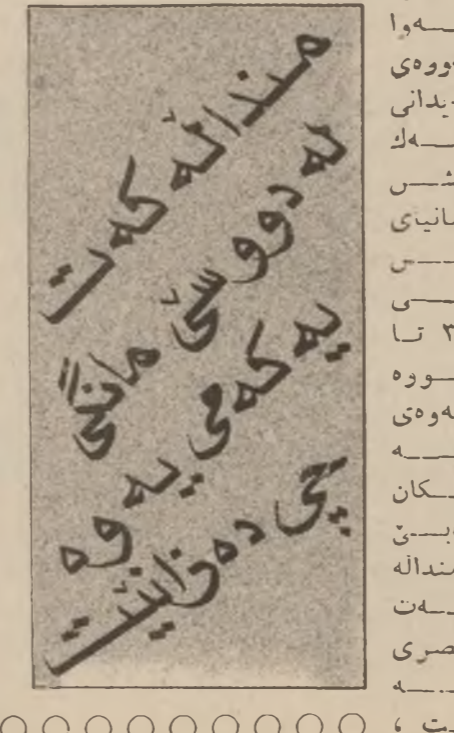
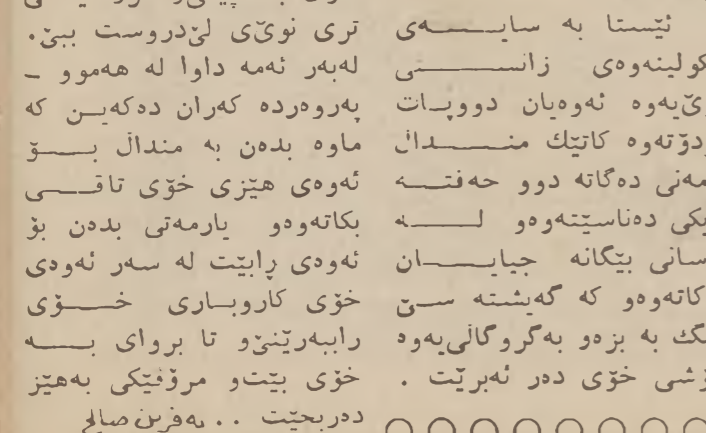
مینکوسی نه م بیرو رایه ی
 له و تۆنگره دا دهر سه ری
 ده لئ ههر چنه د پزیشکی
 له که ل مامانه که ده بپ به لām
 جاری واهه به مه ترسی
 روو ده دات . له به ر نه وهی
 مندا له بوون له ماله وه زانی
 گه وه ده گه به بیته دایکان
 مینکوسی نه وه دووبات
 ده کاته وه که وا بیه ستیه
 قوتابانی پزیشکی به شی
 مندا له بسوون له لایه ن
 دهر وون ناسی و سایکۆلۆژی
 به وه ناماده بکرتن بۆ نه وهی
 بپوانن به شاره زایی خۆیان و
 به دل و به گیان وا له و دایکه
 بکهن له نه خۆشخانه نه بئ
 به لکو له نو ئیلک بپ یا له
 نارامکابه کدا .

مینکوسی نه و
 گیرو گرتانه ی خسته روو
 که له نه جانی نه وه دا به
 سه ر مندا له بووندا دیتت
 چونکه دایک به نا نه بانه به ر
 نه خۆشخانه نه م ده بیته
 هۆی نه وهی دایک مندا لیک
 مردوو یا ناتوا ی بپ ووتی
 له به ر نه وهی سپوریم هه یه
 له پزیشکانه ی نو ئی مندا له
 بووندا نه م وئ بلیم نه م
 مه سه له به کاره ساتیک
 زان ده زمیتر له پیشه کی
 نه و ته نکو چه له مانه ی که له
 نه جانی مندا له بوون له
 ماله وه نه خولیتت نه وه یه
 که ههر نیشانه یه کی نا ناسی
 له کاتی مندا له بووندا
 ناتوانی بدۆزرت هه وه له
 هه مان کاتیدا کار ده کانه
 سه ر میتسکی مندا له بۆ
 نه وهی دایکان وریا بکاته وه
 و تپان بگه یه ن که وا ناسن
 له ماله وه مندا لیان بیته ،
 چونکه له دوایدا ده بیین
 زۆر له دایکان مندا لیان له
 ماله وه ده ووو بووتسه
 مۆده یه کی تازه به تابه تی
 له فهره نسا له سه رجه می
 (۷۰) هه زار حاله تی
 بپاری له سه ر بدریت ،

مندا له بوون له ماله وه زیانی چی ده گه یه نی

هنه ئی له دایک له سه وروایه دایه که وا چاکتره بۆ
 مندا له بوون نه مۆن بۆ نه خۆشخانه ، له بازه مین
 کۆنگره ی پزیشکی شاره زایانی مندا له بوون
 پرۆ فیسور مینکوسی له ته نکو چه ته م می مندا له بوونی
 له ماله وه خسته روو . .

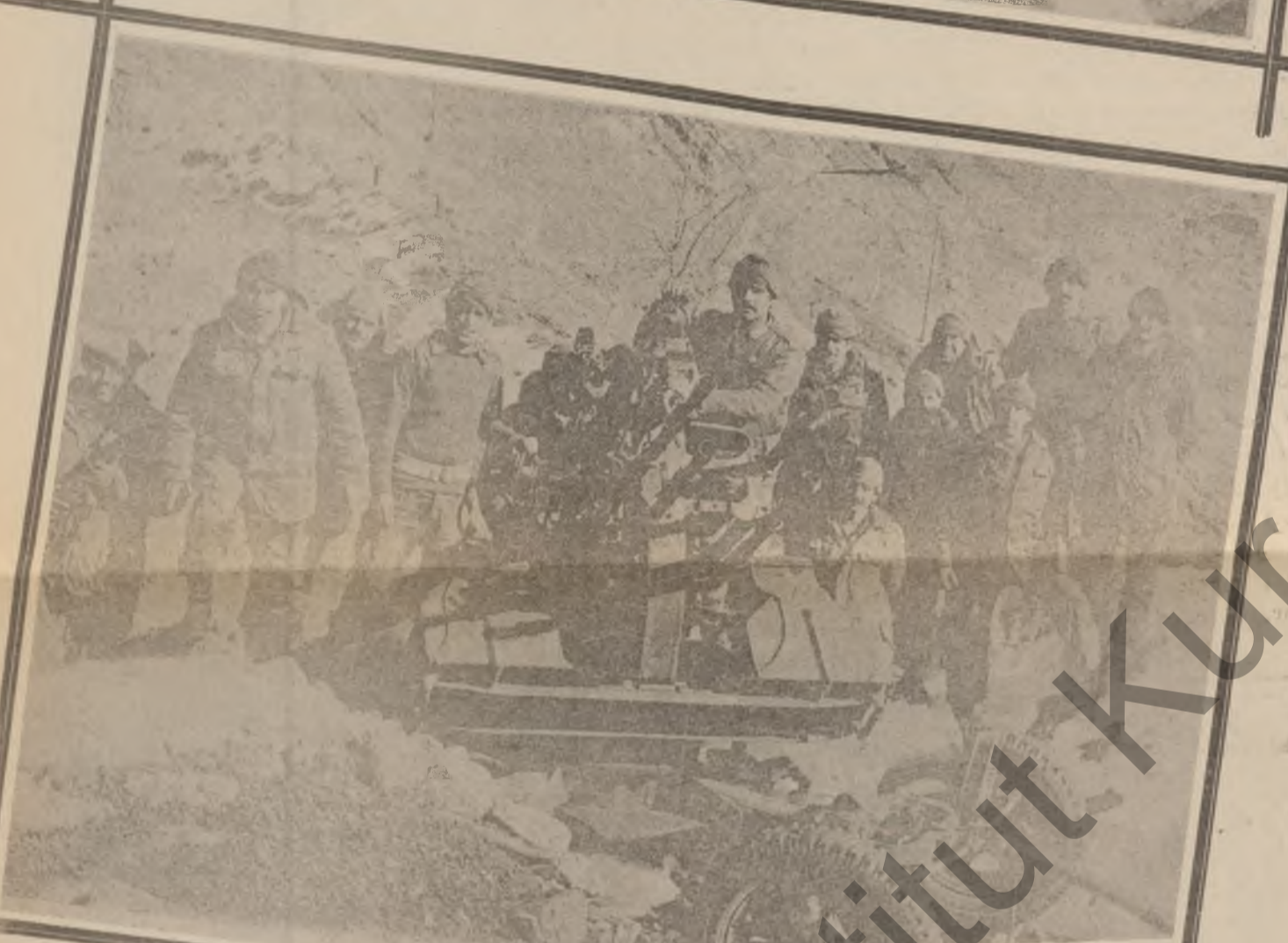
مینکوسی نه و
 گیرو گرتانه ی خسته روو
 که له نه جانی نه وه دا به
 سه ر مندا له بووندا دیتت
 چونکه دایک به نا نه بانه به ر
 نه خۆشخانه نه م ده بیته
 هۆی نه وهی دایک مندا لیک
 مردوو یا ناتوا ی بپ ووتی
 له به ر نه وهی سپوریم هه یه
 له پزیشکانه ی نو ئی مندا له
 بووندا نه م وئ بلیم نه م
 مه سه له به کاره ساتیک
 زان ده زمیتر له پیشه کی
 نه و ته نکو چه له مانه ی که له
 نه جانی مندا له بوون له
 ماله وه نه خولیتت نه وه یه
 که ههر نیشانه یه کی نا ناسی
 له کاتی مندا له بووندا
 ناتوانی بدۆزرت هه وه له
 هه مان کاتیدا کار ده کانه
 سه ر میتسکی مندا له بۆ
 نه وهی دایکان وریا بکاته وه
 و تپان بگه یه ن که وا ناسن
 له ماله وه مندا لیان بیته ،
 چونکه له دوایدا ده بیین
 زۆر له دایکان مندا لیان له
 ماله وه ده ووو بووتسه
 مۆده یه کی تازه به تابه تی
 له فهره نسا له سه رجه می
 (۷۰) هه زار حاله تی
 بپاری له سه ر بدریت ،



جهنگاوهره‌كانمان نه‌نه‌وسود... ئالای سه‌ركه‌وتن ده‌پاریزین



هه‌ناو دێگا پێچاو پێچ و به‌رزو نزمه‌کانی نه‌وسودا بۆ نه‌وه‌ی بته‌بته‌ لای گه‌رتنه‌ دایره‌کانی سوو باکمان که نازاو توانادار پێی له‌سه‌ر نه‌و گه‌ردو شاخه‌ به‌رزانه‌ چه‌ پاندوه ئۆتۆمبیله‌ که‌مان تێده‌په‌ری ..



له‌گه‌ل به‌ره‌به‌یانی نه‌و رۆژهدا که پرشنه‌کانی خۆر تێکه‌نی بوو بوون نه‌و رێکه‌ دورودرێژمه‌مان نه‌بری .. زه‌وی له‌هه‌موو لایه‌که‌وه هه‌ر وه‌ک رایه‌ختیکی سێ نه‌و ناوچه‌یه‌کی نه‌وسودی داپۆشیبوو .. ته‌نیا رێکه‌ سه‌ره‌که‌به‌ نه‌بێ که ده‌چوه‌ لای سه‌نگه‌ری جه‌نگاوهران و شوڤل و نۆتۆمبیلچه‌ عێراقی به‌کان پاکیان کردبۆوه بۆ نه‌وه‌ی بگاته‌ باره‌گای سه‌ریاره‌کان که چنگیان له‌زه‌وی گیرکرد- ووه‌ به‌رگه‌ری نه‌وه‌که‌وه‌ نه‌و به‌فره‌ که‌له‌که‌ به‌وه‌ی ناوچه‌که‌ خه‌یرالاده‌بن .. هه‌شتا ئۆتۆمبیله‌که‌ رێکه‌ ده‌بێ و پێچ ده‌کاته‌وه‌ به‌نشێوو هه‌روارو لوکته‌ی به‌رزدا سه‌رده‌که‌وتی .. من بیرم له‌و کاره‌ سه‌ره‌که‌وتنه‌ی عێراقی نه‌کرده‌وه‌ که دژی ده‌ستدرێژی فارسه‌کان ده‌ستیان که‌وتوو .. وینه‌ی قاره‌مانتێسی هه‌لکه‌وتوو وه‌ک شریکی سینه‌ما ده‌هاته‌ به‌رچام .. لێزه‌وه هه‌یزه‌کانمان که‌وتنه‌ رۆی بۆ نه‌وه‌ی له هه‌یزی خراپه‌ و بێوێردانی و کفر بده‌ن .. لێزه‌وه رێچه‌کی هه‌یزشی پیاوه‌ پانه‌وانه‌کانمان کشاو له‌ قه‌ولایی زه‌وی فارسی ده‌ستدرێژکارو بێمه‌شکه‌کاندا لێی ده‌دات .. شه‌ره‌کان له‌هه‌موو لایه‌ک له‌ قازانجی سوپاکه‌ - مان بوو هه‌لوتێستی

گه‌رتنی دێگه‌ی یارمه‌تی گه‌بانن به‌دوژمن

تۆپه‌هاریزه‌ دلێره‌کان توانیان به‌ره‌کانی دوژمن له‌به‌ک جیا بکهنه‌وه‌وه‌ نه‌بێن یارمه‌تیا بکات و دوا‌ی نه‌وه هه‌یزش بردنه‌ سه‌ر شوێن و مۆلگه‌کانیان ده‌ستی بێ کرد .. نه‌جمی نه‌وه دوژمن پاشی نه‌وه‌ی که زبانیکی گه‌ره‌ی له‌ کوژراوو بریندارو چه‌ک و که‌له‌په‌له‌ نامێز لێکه‌وت شکان و له‌ دۆل و نشێوو چه‌مه‌ره‌ به‌شوێنیه‌وه‌ بوون .

جه‌نگاوهره‌ حسین علی و هه‌ندێ جه‌نگاوهرانی که وه‌ک غالب هاشم و عبدالباری نه‌جم و زه‌یر عبدالنهی و عواد سوادی و هاشم کریم که پێیان گه‌شتین و تیان نه‌و کله‌ی ناگره‌ی که تۆپه‌کانمان دروستیان ده‌کرد به‌سه‌ر ناگره‌ی تۆپه‌کانی دوژمندا سه‌رکه‌وت و بێده‌نگی کردن ..

عبدالرزاق مان بێنی و دوا‌ی ماوه‌یه‌کی که ... له‌سه‌نگه‌ره‌که‌ بێندا دوا‌ی خواردنه‌وه‌ی چاو مێوه‌ خواردن پێکه‌وه‌ هاته‌ سه‌ر نه‌وه‌ی پاشی نه‌و ده‌وره‌مان بۆ بکات که تۆپه‌کان له‌ جه‌نگی نه‌وسودی ئهم دوا‌ی یه‌دا له سه‌ره‌ته‌ی مانگی کانوونی دووه‌می رابوردوودا بوو که فارسی دوژمن زبانیکی زۆری به‌سه‌ر رابوو که‌له‌په‌له‌وه‌ لێکه‌وت و چۆن پانه‌وانه‌کانی عێراق سه‌ره‌ک و تێکی مه‌زنی تابه‌ سه‌ر نه‌و سه‌ره‌که‌وتنه‌ گه‌ره‌یه‌ی که له‌وه‌ و پێش و ده‌سته‌یان هه‌تیاوو .. جه‌نگاوهره‌ عبدالوهاب عبدالرزاق به‌رامبه‌ر به‌و ده‌وره‌ی که تۆپه‌کان له‌ شه‌ره‌دا گه‌رتن و یانه‌ ده‌لێ .. له‌و شه‌ره‌دا که بیست سه‌عاتی بێوچانی خایاند تۆپه‌کان له‌ مۆلگه‌کانی دوژمن و له‌و شوێنه‌ پانه‌خدارانه‌ی ده‌دا که دوژمن ده‌ستی به‌سه‌ریاندا گرتوو و توانیمان به‌هه‌زی لێدان تۆپه‌وه‌ که یه‌که‌سه‌ر بۆسه‌ر شوێنه‌کانی بێو بیانتۆ قه‌تێسن .. دوژمن وستی رێبه‌ی یارمه‌تیدان له‌ که‌رتنه‌کانی پێشه‌وه‌مان بگرێ به‌لام بۆردوومان کردنی خه‌ست و چه‌سپاوی سه‌ر مۆلگه‌کانیان نه‌یه‌هه‌شت ئهم ناواته‌ چه‌به‌له‌یان بێته‌ دی .. له‌م جه‌نگه‌دا جه‌نگاوهره‌ دلێره‌ تۆپه‌هاریزه‌ که‌سه‌ن ده‌ست و بریدیکی باشیان کردو

ناراسته‌ی سیاسیان له‌گه‌لدا هاتن که موسی محود حسن رشید بوون له‌گه‌ل نه‌واندا رۆشتین به‌ مه‌سه‌ستی نه‌وه‌ی لای جه‌نگاوهرانی نه‌ندازیاری به‌ رێگه‌و سه‌نگه‌ره‌کانی سه‌رلوکته‌و شوێنه‌به‌زه‌ به‌فر داپۆشیوه‌کانیان گه‌رتنه‌وه‌ . ده‌ورێکی گه‌ره‌یان هه‌بوو بۆ گه‌شتی یارمه‌تی و خواردنه‌نی بۆ هه‌یزه‌کانی لای پێشه‌وه‌مان .

کایاندا هه‌لکه‌ندو نیستاکه‌ شوێنه‌ پانه‌خداره‌کانی ئهم ناوچه‌یه‌و لا سه‌ره‌که‌یه‌کانی ئهم باره‌گایه‌ به‌ده‌سه‌ست تۆپه‌کانی خۆمانه‌وه‌یه‌ له‌گه‌ل ده‌ره‌که‌وتنی تیشکی خۆردا نه‌و شوێنه‌ به‌جێ ده‌هه‌لێسن که لێی بوون و که‌مال ناوایی له‌ جه‌نگاوهرانه‌ی دلێری تۆپه‌کان ده‌کهن .. دوو جه‌نگاوهری به‌ششی

له‌ناوردنیسان یه‌که‌سه‌ر دوا‌ی یه‌که‌سه‌ر که‌وتن و که‌ نیستاش هه‌موو رۆژی ژماره‌یه‌کی زۆر کوژراوو بریندارو چه‌ک و گازووقه‌ی لێده‌که‌وت . تۆپه‌کانمان له‌ نه‌وسوددا دۆزمنی له‌ لوکته‌و شوێنه‌



هاوکاری

روزنامه ریکی لهفتانه
۸ لایحه
۴۵ ذمه

برباری میزوبیمان دا بۆ کترانهوی دهسته لاتیسی
تهوارمان له سه خاشرناوه گمان و به توانا
لین هاتنه دزی هرکهن دهوشتین بهر بهستی نهم
برباره میزوبیه ره وایه بکات .
سهرو کی فرمانده
صدام حسین

مویهب روکن صدام حسین له دایای نازیاتی ده به خشی به ده به تیره له جهنگاوهی پالوان و دوویاتی ده کاتره : سه که رتی غیران به رده وام ده بییت

لقیزه نه به رده کانات به که رتی به رده وام به ده ست دین و دوژمن له روانو هیران نزیکه

هیزه دلیره کانات ، هرله سهنگه ری سرکهوتان و ته مهنی .
هیزه چواشه بوه کانسسی دوژمن ، هر له به رده وام
لیتانی توندی هیزه کانسسی نیمه دان ، پیمان نایه مانگی
هیزه ده مهنی چنگی رومان و نالی سرکهوتن هر بهر
ده شه کیتهمو دوژمن تادی سرکهوتان تر ده بییت .
هفتهی پیشوو تر ، له بهر کانی شهردا له
داستانی نازیاتی و پالوانی
جهنگاوه ره کانات ، لایه به به
نوئی زیننی خسته سر
توماری سرکهوتنه کان له
کرتی بستی ، که چی له
هفتهی رابوردو دوژمن
دهری خست تمی خواروو
نپوه ، پان جادوو گره کانی
تاران و قوم حزبان کرد
زیاتر گه لانی نیران له ناگری
چاوبرسیه خیزان
بوتینن ، گوایه وستیان
له بستی هیرش بستر
بهلام نه بان زانی همن
جولانوه به کیان له روهی
جهنگاوه رانی عراقدا مایه
سربان کردهوی له
خوبای بویانه .
به پی بیاننامه کانی
سرکهوتانی گشتی هیزه
چه کداره کان ، زبانی دوژمن
هیزه دلیره کانات ، هرله سهنگه ری سرکهوتان و ته مهنی .
هیزه چواشه بوه کانسسی دوژمن ، هر له به رده وام
لیتانی توندی هیزه کانسسی نیمه دان ، پیمان نایه مانگی
هیزه ده مهنی چنگی رومان و نالی سرکهوتن هر بهر
ده شه کیتهمو دوژمن تادی سرکهوتان تر ده بییت .
هفتهی پیشوو تر ، له بهر کانی شهردا له
داستانی نازیاتی و پالوانی
جهنگاوه ره کانات ، لایه به به
نوئی زیننی خسته سر
توماری سرکهوتنه کان له
کرتی بستی ، که چی له
هفتهی رابوردو دوژمن
دهری خست تمی خواروو
نپوه ، پان جادوو گره کانی
تاران و قوم حزبان کرد
زیاتر گه لانی نیران له ناگری
چاوبرسیه خیزان
بوتینن ، گوایه وستیان
له بستی هیرش بستر
بهلام نه بان زانی همن
جولانوه به کیان له روهی
جهنگاوه رانی عراقدا مایه
سربان کردهوی له
خوبای بویانه .
به پی بیاننامه کانی
سرکهوتانی گشتی هیزه
چه کداره کان ، زبانی دوژمن



سه که رتی به خشی و خوشه ویستی گه لو
خال عراق سرکهوت

به ریز سرکهوت موهیب روکن صدام حسین فرماندهی گشتی هیزه
چه کداره کان ، هیزه دلیری نازیاتی به خشی به عمید روکن ماهر عبد رشید
بهرامهر نازیاتی دیاری تادی گشتی کردن له شه شهرفه مهنی و نابرووی
نه تموه دزی فارسی دوژمن و ده گز بهرست .

نهمش ده فی نهم
مهرسومه جمهوری به که
به پی نهم مه دالیای پی
به خشراوه :
به ناوی خوی گهره وه .
مهرسومی جمهوری .

بۆ ریزان له هلو بیستی
پالوانی و نازیاتی دیاری
عمید روکن ماهر عبد رشید
له دا کوئی کردنی له
شهرفه مهنی نابرووی
نه تموه سر به زبانی دزی
فارسی دوژمن و ده گز به
رستو به پی نهم کانسسی
هر دوو مادی دوو سنی
باسی مه دالیای نازیاتی
ژماره ۱۴ سالی ۱۹۸۱
به جوره بریرمان دا :

نهم شهرفه مهنی
جهنگاوه رانه مه دالیای
نازیاتیان پی ده به خشی :
۱ - عقید روکن سلمان
حامد عبدالله .
۲ - مقدم روکن علی
جاسم محمد .
۳ - مقدم روکن محمد
عباس ابراهیم .
۴ - رائد فرهاد محمد
علی عبدالله .
۵ - زائد مقفاد محمد
مرعی .
۶ - نقیب خالد حمادی
شهمود .
۷ - ملازمی به کم محمد
احمد حمود .
۸ - چنگری نهمسر
فیصل حمدانی .
له سر وه زبیری بهرگری به
نهم مهرسومه چن به جین بکات .
نهم مهرسومه چن به جین بکات .
جمهوری به که به :

هره وه به ریز سرکهوت
موهیب روکن صدام حسین
فرماندهی گشتی هیزه
چه کداره کان مه دالیای
ناسازیاتی به خشی
به گز به به کی تری
نهمسر جهنگاوه رانی هیزه
نازاکانمان وهک پی
بهرامهر نازیاتی و
دا کوئی کردن له
شهرفه مهنی و سر به زبانی
دزی فارسی
دوژمن و ده گز بهرست و
نهمش ده فی مهرسومه
جمهوری به که به :

به ریز سرکهوت
که میزو و عیراق و
عیراقیه کان به خشی
ده خاتوه و نه تموهی عه رب
نهمر و پاشه ر و ز له شوینی
دیاردا عیراق و عیراقیه کانی
له بیر ده بییت .

به ریز سرکهوتی
له کاتی به خشی
مه دالیای کانا به ریز طارقی
حمد عبدالله نهمین سری
گشتی نهم مهنی
سرکهوتانی شوینی
سهره کی دیوانی سهره کابهی
کومار به وه کالته و فریق
روکنی به کم سرکهوتی
نهمر کانی سربا نامه بوو .

به ریز سرکهوتی
له کاتی به خشی
مه دالیای کانا و نهم
پالوانی هیزه چه کداره کان
به نازیاتیان نوونین و له
دولق را فدن نازی نوونین
بۆ ریزان له هلو بیستی
پالوانی و نازیاتی دیاری
نهمسر و نهم چهنگاوه رانی
ناویان له خواروه نووسراوه
له دا کوئی کردنیان له
تبه بر بویان .

له دووانی سه که ریکی ره سید

عیراقت به وه قاسیل نه بییت که کویت و نه نهمه شوینی گوپینه وهی خیزیانی به دیل گیراوه کان بن

عیراق قابل بوو بهوی که کویت و نه نهمه شوینی
توونین وهی خیزیانی به دیل گیراوه کان بن و دوانی به
سهرهوشتی کردنی خاچی سووری دهوتان بۆ عیراق و
نیران بگوپینه وه .

سه که ریکی ره سسی
وه زاره تی ده وه ره ریزی ۲۴
نهم مانگه بۆ نازیانی دهنگ و
کوره کانیان و شوینی
- باسه کانی دوویات کرده وه
که عیراق ناماده به باره تی و
خزمه تی تووا بۆ سردانی
نهم خیزانانه ژماره بان هر-
بروانه ل : ۳

نازیانی دهنگ و باسی
یوگوسلاویا کونگری بالای
والاتی بی لایه بی به غدا
بایه خیتی مهنی ده پی

به لکراد - ۲۲ - نا. د. ع .
نازانی دهنگ و باسی
یوگوسلاویا کونگری بالای
والاتی بی لایه بی به غدا
بایه خیتی مهنی ده پی

توکیو - ۲۲ - نهم
له هفتی رابوردو ودا له
توکیو لینه به کی ژاپونی بۆ
هاوکاری کردن له کانسسی
عیراقدا بیکتانی که بریتیه
له (۱۵) نهم مهنی سر به
به رله مان و لایه بی راگه بان و
نازه تانی ژاپون .
نهم لینه به کی که به ناری
(ده ستی دزی رافهین)
درووست کراوه به نهمی بۆ
نهم ده وه سرکهوتانی عیراق
به توانایه راکیشاوه که عیراق
له کاروانی رانی بی لایه باندا
نه بیکتی .

له کاتی به خشی
مه دالیای کانا به ریز طارقی
حمد عبدالله نهمین سری
گشتی نهم مهنی
سرکهوتانی شوینی
سهره کی دیوانی سهره کابهی
کومار به وه کالته و فریق
روکنی به کم سرکهوتی
نهمر کانی سربا نامه بوو .

به ریز سرکهوتی
له کاتی به خشی
مه دالیای کانا و نهم
پالوانی هیزه چه کداره کان
به نازیاتیان نوونین و له
دولق را فدن نازی نوونین
بۆ ریزان له هلو بیستی
پالوانی و نازیاتی دیاری
نهمسر و نهم چهنگاوه رانی
ناویان له خواروه نووسراوه
له دا کوئی کردنیان له
تبه بر بویان .

به ریز سرکهوتی
له کاتی به خشی
مه دالیای کانا و نهم
پالوانی هیزه چه کداره کان
به نازیاتیان نوونین و له
دولق را فدن نازی نوونین
بۆ ریزان له هلو بیستی
پالوانی و نازیاتی دیاری
نهمسر و نهم چهنگاوه رانی
ناویان له خواروه نووسراوه
له دا کوئی کردنیان له
تبه بر بویان .

به ریز سرکهوتی
له کاتی به خشی
مه دالیای کانا و نهم
پالوانی هیزه چه کداره کان
به نازیاتیان نوونین و له
دولق را فدن نازی نوونین
بۆ ریزان له هلو بیستی
پالوانی و نازیاتی دیاری
نهمسر و نهم چهنگاوه رانی
ناویان له خواروه نووسراوه
له دا کوئی کردنیان له
تبه بر بویان .

له شه ده بی جهنگ نامه ی شه هید



شهاب حمید

له ناوچهیی تای-نگویسن
بیره نیکه نه زیا کوریکسی
گوجی هه بوو ، ناویسی
فیتسوی بوو .
روژیک فیتسوی ،
کچیکی جوانی له بیه
دهرگایی فوخیکدا دی .
که هاته مالهوه به دایکی
ووت :

دایه ، له قهراغسی
گونده کهمان کچیکسی زور
چوانم وی . ریگام بسره
بیهتم .

– بیهتمه ، نه گهر بیژی ،
بی سیزدوو بیهتمه . دایکه
نهمی بیووت .

بهسی چون پزانم رازی به
بهوی شووم پزیکات ؟
– بیتلیک « جوره
زهمیله که » بۆ کچه که بهره .
نه گهر دهستی پیژه نهنسا
دوروی نجاتوه ، لهوه
خۆ نه گهر دورویی خستهوه
نهوه برۆ بۆ یو کچیک تیر
بکهری . ههتا نه مرۆ نه ریتی
وولاتو نیشتمانی نیمه وها
بووه .

بهانسی ، کاتیک
فیتسوی ، بیتلیکه کی
نامه کرد ، دایکی
کچیک ووت .
بۆزیک زور له
باوکو دایکی کسره .
تتملی پشان مده . هه مو
خواسته کانی باوکی بهجی
بیهتم . باوکی کچه کچی
کرد تۆش نهوه بکه لاسایی
بکهرهوه .

دایه ، نه قسانه له
یادناکم . کوره گهوجکه
بهم ووشانه به بینی به
دایکی دا .
بهم جوره فیتسوی
هاته نهوه فۆخه کیسه
چوانه کی تیا نه ژیا .

خوارینی که ره گه و جه که

د. کاوس قهفتان

فیتسوی ، بیتلیکه کی بۆ
هیناو کچه کیش لسی
وهزرت . فیتسوی دلی
خۆش بووو له بهر خۆشی بهوه
ووتی :

« نیسته کانی نهوه به ،
فسمه ته کانی دایکم بهیتمه
دی – تمه کی مکسه ،
خواسته کانی باوکی کچه که
بهجی بیهتمه ، وچی نه کات
لاسابی بکهرهوه . »

فیتسوی که دی باوکی
کچه که دهست نه داتسه
توریکو له فۆخه که
نهچیتسه دهری ، خیرا
راست بووه و پری کرد به
توریکو ترادو به خیرایی
شوین پیرمهترده که هوت .
پیرمهترده که چوره
دارستانی که له لایی دار
خورمایه کی ووشک بووهوه
وهستا .

هه نهوه نه دهی پیرمهترده
توره که یی گرت ، نه میسن
توره که یی گرت و هوارایی
کرد :

ریگام به من نام دار
خورمایه پیرمهوه .
پیرمهترده که به دلکی
خۆشه ووتی :

دایه ، نه قسانه له
یادناکم . کوره گهوجکه
بهم ووشانه به بینی به
دایکی دا .
بهم جوره فیتسوی
هاته نهوه فۆخه کیسه
چوانه کی تیا نه ژیا .

فیتسوی ، بیتلیکه کی
نامه کرد ، دایکی
کچیک ووت .
بۆزیک زور له
باوکو دایکی کسره .
تتملی پشان مده . هه مو
خواسته کانی باوکی بهجی
بیهتم . باوکی کچه کچی
کرد تۆش نهوه بکه لاسایی
بکهرهوه .

دایه ، نه قسانه له
یادناکم . کوره گهوجکه
بهم ووشانه به بینی به
دایکی دا .
بهم جوره فیتسوی
هاته نهوه فۆخه کیسه
چوانه کی تیا نه ژیا .

بشارتیهوه .
هه له کانه فیتسوی
خۆی کرد به فۆخه کهدا که
دی پیرمهترده که خوریکه
خۆی له گویتی برنجه کهدا
نهشارتیهوه ، دهست و برد
نهمیش خۆی کرد به
گویتی به کهدا .
نوسا دایکو کچه که یی
کهوتنه هوارو زوریکه .
– زرگاران کنه ،
پارمه تیمان بدن ، وا نمان
کۆن . نوسا پیرمهترده که
کهوته قیراندن .
– بمانگنی ، پارمه تیمان
بدن ، وا نمان کۆن .
فیتسوی که کانی
دایکی بیر کهوتنهوه نه نوسا
نهمیش پی به دم کهوته
هوار :
– فریمان کهون ، زرگاران
کنه ، وا نمان کۆن .
بیکومان دانیشتروانی
گونده که به دهنگ نیم
هوارانه وه هاتس .
پیرمهترده تۆقاوه کبان له
گویتی به که دهره هینسا .
پیرمهترده توره
بووه که هه نهوه نه نوسا
گویتی به که هاته دهری رووی
کرده خوارینی کهره که
ووتی :
– دهی خیرا ماله کم به
چیه بیهتمه .
فیتسوی گهوج
که یی به مالهوه . له ریگا
هه بیری لهوه نه کهردهوه
بۆچی دهریان کرد ؟ بهلام
ههتا نیستا وهلامه که یی
نمانی . نه لئین ، کهسه
فیتسوی ههتا نه مرۆ نهوه
ناواتی نه هاته دی ژن
بهیتم . ههتا نیسته شس
نهو پرسیاره نه گن چۆن
نهبتوانی باوکی بووه کهسه
رازی بکات !

بیتین هه موو کیشسهوه
هه لۆتسته کانی دیکه که
له دووای یه که چنداونو له
کیشیه دی دووایی دا خۆ
دهوتین . . . واته دهبهتی
گرینگی وه هلوئیسیتی
بایه خدارنیش له لایهن
پالوانه کهوه له کیشیه دا
خۆ بزیتم و ههدهر بکهوئ .
له بهر نهوه هه لۆتیسیت
لئیردا پرکار بوونسی
کوتایی به .
پیشته کی بام نهوه بلتین ،
که نه گهر خۆنیر به دووی
زنیسه ریه رووداوو
کیشکان دا بیهتمه ، نهوه
بۆ دهره کهوئ که پالنهوان
یه که به دووای یه که تووشی
چهند کیشوه تهنگانه ییکی
سایکلوچی و کومه لایهتی و
لئیردا دووایا پامباری
دههین .
نهم تاتو کوردنو
خۆنینهوه رهخته گرانیه :
بۆ گرینکترین نهوه کیشوه
هه لۆتستانه بوون ، که له
چیرۆکی « نازه » دا بهرچام
کوتن . له هه مووشی سهیر
تر نهوه به ، که کیشوه
هه لۆتستانه کان له لایهیره
(۷۹-۷۵) ی چیرۆکه کهدا به
پابان دهگهون . . . له ته که
رووداووه کیشی . . . وزه
سیحرو ستایکو ته شوقیان
تیدا نامیتن ، چونکه نهوه
رووداوو کیشوه مهسهله
وردانسهی دیکه کهسه
چیرۆکوس له بهشه کانی
دیماهی چیرۆکه کهدا وه که
بیم چیرۆکی داوه تیه پال
چیرۆکه که . . . بهشی زۆریان
ده بوایه له سهره تاکانی
که چیرۆکه که له ریکه یی
شه یۆتی هۆش ، یان به
هۆی شیوهی دیکه یی
تهکیکی چیرۆکه وه
ناخترابانه نیو سازشتی
چیرۆکه که . هه سهارهت
بهم خاله شه له رووی
هونه ریه وه چیرۆکه که به
« چیرۆکی دیریز » له قلم
دهدیت ، نهوه که به
« پۆمان ! » .

ههروه ها گویری دیکه ش ،
نخوازه لای نهم مهسهله له
وه کاریکی هونری مزنی
وه که رزمایش دا رهنگ
بداتهوه . . .
بهلام گویری پالنهوانو
هه لۆتستی پالنهوان لایهن
چیرۆکه دا نه گهرچی که
(نامانجکری به) هه روه
خرابیه . . . خۆشی له
خۆی دا ناوکو دزواره . نه که
پرکار بوونیک بی وه که چۆن
چیرۆکوس تیری دهکات .
چونکه مهسانه راسته قینه که
خۆی له خۆی دا له خۆشه
ویسته که دابه . . . راسته
« نازه » ده خوازنی
خیزانیک بیکه وه دهین .
۳ – وه که سرنج دهدهین . . .
پالنهوان له نیوه راستی
چیرۆکه کهدا (لایهیره ۳۱ تا
۳۶) ده کهوتنه نیو کیشوه
هه لۆتیسیتی دیکه ، کهسه
نهمیش کیشیه عشابیه
به ریتی به . . . قالیسه یی
ناموزای باوکی نازه به
ناردوو به تیه داخواری نازه
وگو تووی تیشی به زۆریش
بیم ده بیهتم :
(بی بلتین واز دیتن
باشه واز ناهیتی خۆشی
نازانی به چی دهره دیکسی
نه بهم له ۳۰) .
نهم « قاله » دینه وه
ناپاوه – وه که چۆن نوسهر
خۆی له سهر زمانسی
پالنهوانیک به به نازه دی ده که
– زیتیر بۆیه وا نیکنار به
رژدو به چورته چونکه « له
شارش بشت قایمه
له ۳۲ » .
بیم شیوه وه سهارهت
بهم کیشیه قالیه بشت
قایم له شار گویندیکی
بۆ دهیتنه وه ده بخاتسه
به دیکه وه نازانن له سهر
چی ، بۆج گهراوه ؟ !
گرینگی بایه خی لایهن
کیشیه یی سیم له وه دابه ،
که دوواین کیشیه یی
بایه خدارو سهره کیسی
پۆمانه که به – وه نه گهر
راستی – ده توانیس

له ناره لۆکا رهوای ههق
بهخشینه له لایهن
چیرۆکوسه وه بۆ مانه وه
نهو بارودوخه کومه لایه تیه
سه لویه بهرگری لئیردی ،
وه پازی بووه به ژیران و
قۆناغ و دهسه کهوتکان .
وانه ده بوایه چیرۆکوس
بیرانیبه ، هه کهسه
چیرۆکوسیک دیتسه
مه دانه نه نه گهر چه کدار نه
به بیروباوه ییکی زانستی
موزیقی ، وه نه گهر
خوارشی هوشیاروی
کهوتنی هه لۆتستی
زانستی مزنی نه بی ، نهوا
زۆر به ناسایی به پۆلتن
خۆی بی نهوه هه شتیش
بی بکا . . . دانه خۆی خرمه تی
چینی بۆرژوازی بیری کۆن
پاریزی دهکا .
بهلام چیرۆکوس دباره
وای له « پۆمان ! » وسته وه ،
که تهنها بیهتمه ختو که دانی
عاتفه یی خۆنهری کوردو ،
گیرانه وه دروست کردنی
خۆشه یستی – بهسی .
به لکو چیرۆکوس سی
واقعی دههین شارزاییکی
تهواری له بیهتمه
کومه لایهتی ناوکیکه
چینه تی به کان هه بیتمه
هه سی خه مو کیشیه
هاوچرخه کانی سهرده سی
خۆی کردیت و نه که دارانه
سهر بیره ههستی خۆنهر ،
هه ولی گویندییی بدا . . .
نهوه که نه که کی تهنا ویتسه
گرته فۆتوگرافی کهسه
بیت و بهس .
که واته ده بوایه لایهن
چیرۆکه دا خۆشه ویستیکی
کرایه خۆشه ویستیکی
نمونه یی له چوارچویه یکی
چینه تی و کومه لایه تی
ناخترابانه . راسته
خۆشه ویستی مزنه . . .
دهش هه هیزو سیحری
خۆشه ویستیش بی ، کهسه
مهنترین مرفاوه هه لۆتست
له که وده نترین و ناله ترین
مرفاوه دروست بکات . . .

نهوه به گهر واهی نه بوایه
« هوشیاریکتی چینه تی
چیه زحمه تیکه کی
خۆی هه بوایه » ،
به شیوه یکی چوداوا . . .
مه لوه و تیروانیکسی
چوداوا خۆشه ویستی
له گهل خازه دا کرد . له بهر
نهوه یی ناشکرابه که
خۆشه ویستی که چو
پیشه که سه سرونیکسی
هه زه کارانه ساویلکانی
هه سی . . . له لایهن
چیرۆکوسیه وه
نخراوته نیو چوارچیه
چینه تی و ئیسانیه که . . .
ههروه ها گرینگی و پهره ش
به هه لۆتستی پالنهوان
هه سی . . . له لایهن
چیرۆکوسیه وه
نخراوته نیو چوارچیه
چینه تی و ئیسانیه که . . .
ههروه ها گرینگی و پهره ش
به هه لۆتستی پالنهوان
هه سی . . . له لایهن
چیرۆکوسیه وه
نخراوته نیو چوارچیه
چینه تی و ئیسانیه که . . .
ههروه ها گرینگی و پهره ش
به هه لۆتستی پالنهوان
هه سی . . . له لایهن
چیرۆکوسیه وه
نخراوته نیو چوارچیه
چینه تی و ئیسانیه که . . .
ههروه ها گرینگی و پهره ش
به هه لۆتستی پالنهوان
هه سی . . . له لایهن
چیرۆکوسیه وه
نخراوته نیو چوارچیه
چینه تی و ئیسانیه که . . .

لیره دا نهوه به کهسه
چیرۆکوس به شیوه یکی
بیت نهم مه سیحرو
کیشیه یی قوول نه کردنه وه
نهم مرقو دوواییه
ناوکو دزواریه
کومه لایه تیه – دهروونی یی
پالنهوانی دهره ختوره .
۲ – وه که گوتمسان
پالنهوانه بۆرژواکی
بجوکی سهر لئیشواوی
نیوان دوو چین ، یان نیوان
دوو سه رزه ناکارو بیسر
کردنه وه ، کاتی خۆی به
هه زاری بی گه شتوره وه
خیزانه کبان سهر به چین
چه ساره – خواره بووه ،
نیشتهش مامۆستایه . . .
گومرا بووه . . . نازانن که نایا
پشتی چینه کی گوینسی
خۆی به ریداو بیر کردنه وه
ناکاری بۆرژوازیانه
هه لئیرن ، وه یا نیش به
پهچانه وانه . . . ! بهم
شیویه . . . بهم گومرایه وه
داده خۆی . . . ده نیو نازاری
نهم نه خۆشیه چینه تی ده
چینگل ده داو ده تاسیه وه .
به دووای به نچهره ییک ،
هۆیکه دا ده گهری تا خۆی
لیره بی پرکار بکا . . . که
نهمیش « نازه » به . . .
تا لیره کوتایی کیشوه
هه لۆتیسیتی دیکه بوو ، که
نوسهر بیهوت بیهوت
به سه رمان . . . گهر وایوایه
هه ره له سهر تا وه نه ده چوو
. . . هه رچۆن بیت نهم
بارودوخه کومه لایه تی و
ناکاره کی دهروونییه دزوارو
ناوکو و نانه یانه یی
هه لۆتیسیتی دوواییه
– ازواجی لای پالنهوان
دروست دهکا . هه لۆتیسیتی
: له نیوان ره فر کردنه وه
ناکارو ره وشته زال بوو –
سه ساره که له نیوان هتانه
کردنی ناکارو ره وشته که
بۆیه ده تی : (« به راستی
منیش تاوانبارم ، نی کوربه
چی ده بوو نه گهر له گهل هاشم
نه چومایه » له ۳۰) .
نهوه یی له نکو و نوانیه

بهشی دوومه

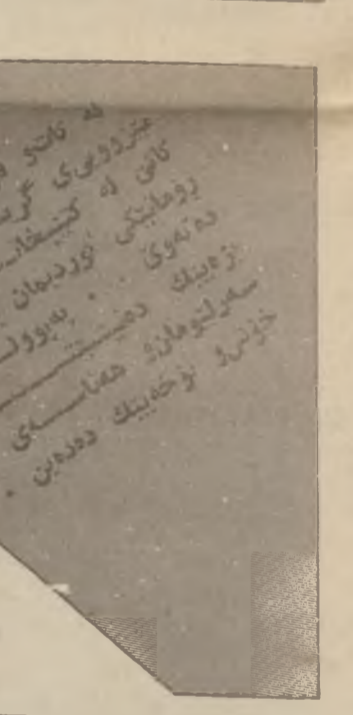
پالنهوانو هه لۆتیسیت له رۆمانی « نازه » دا

فهرهاد پیربال

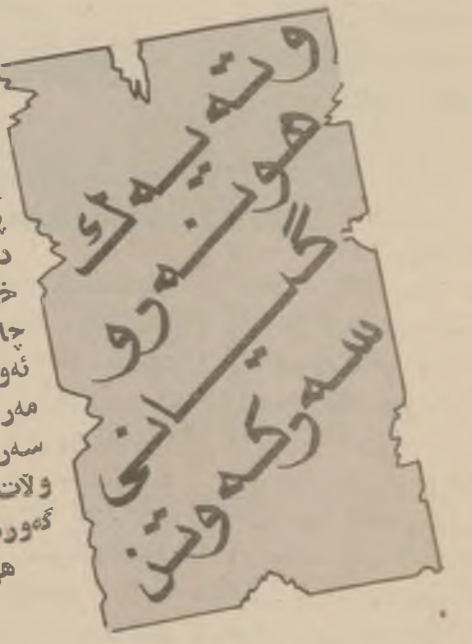
له لاییکی دیکه دا نه گهرسرنج له سهرتاپای نهوه کیشوه هه لۆتستانه به دین ،
که نوسهر له نیو مساحسه زهمه نه که پالنهوانه کی خستۆن ، ده بیهتم نهم
کیشوه هه لۆتستانه له پرووی دباله کتیک و مه نیفه وه بوخته بیکه وه گهری دراوون
به کدیگرن ، واته هه ره نه جامه و هۆی نهوه دیکه شه . . . دباره نه مه
تا لیره سهر کهوتیکه به لام له پروی چینه تی و چونه تی هه لۆتستانه ، یان به
واتایکی دیکه له پروی بۆچوون و تیروانیسسی فیکری و نایه بۆلۆژیسی
نوسهره وه بۆ دروست کردنی هه لۆتستانه . . . چیتره له چهند خاله دا
بیانوینن :

فهرهاد پیربال

۱ – وه که له چیرۆکه کهدا
دهره کهوئ پالنهوانی نهم
چیرۆکه که نچیکسی ساویلکو
ساده . . . له گوندیکه دا به
مامۆستای ده زیت . . .
سه بارهت بهوی کهسه
هوشیاریکتی چینه تی
چینه زحمه تیکه
که یی خۆی نه بووه . . . له بهر
نهوه ده بیسن زۆر ساویلکانه
هه زه کارانه تریش له
هاریق مامۆستایه . . . به
ناره زووه وه گوئ له باسو –
خواسی نهو پاریراردنو
پاره و نه راده گرتی کهسه
مامۆستاکه – هاشم –
سه بارهت به ئینتیمای
چینه تی خۆی کردوو ته وی
تووشی نهو لئیر بهش
بووه . . . نهم گه نه
مامۆستایه هیت به کامو
خۆرگه وه به که بگاته ناستی
چینو بهو بایه یی زوقو
پاریراندنی بۆرژوازیانه یی



شهاب حمید



وہک ھموو لایہ نکانی تری زبان ، ھوندریش بے ھموو بھشہ گانیسہوہ ، تھشگیلی ، موسیقو تۆرانی ، شانۆو سینما ... لھباری چھنگداو لھسەر دیکساری پاراستی گیانی سرگوتن دھروات . نسمم ولاتسہ خوشوہیستہ ھموو لھسہ چالائی مردانہ دایسہ ، وھک نۆ چھنگاوه دیکساری مھردانہ بھگسری لھسہ سھرباستی و سھسھربازی ولاتو دھسنگوتسہ گھورہ گانی دھکات . ھونھری گوردیش ، لھم

دیبازہدا دھوری بھ گسہ و پتویستی خۆی بیتیوہ ، بھ دوو لایہنی زۆر گرنگدا . لایہنی . پاراستی گیانی . سھر زباتو بھ گیتی نیشتمانی عیراق . ھونھرمندانان گورد ، لھ دیکانہ قابہی ھونھرمندانانہو لھ شارہ گانی ناوچسہی گوردستانو بھریوہ بھریوہ تہہ گانی رۆشسیری لوانو ئیزگھو تھلہ فیزونوہ بھسہ گۆرانی بۆستھرو موسیقو شاقۆی نۆ بارو دۆخسہ



مھزنیان پیشان داوہ گسہ ولاتہ مھزنیگھمانی تیا دھۆی ، چھنگساورہی گورد شان بھشانی بھگسری لھسہ سھرباستی ولات دھکات ، ھونھرمندانان گوردیشسہ شان بھشانی ھونھرمندانان عھرب ، بھ بھھری ھونھری دھوری کاری گھری خۆی گپراوہو دھگپیری لھ پیتاوی پیتسہو گوردنی بھگیتی نیشتمانی و پاراستی گیانی سھرباستی رھنگ دانہوہی سھرباستی عیراق و مھردایہتی رۆلہ گانیہتی .



لھ بھگھم پیتسانگاہوہ ۱۹۷۱ ھۆنی موزدخانہی نیشتمانی بۆ ھونھری نۆی : بھغدا - دوو پیتسانگای گھ پیتچھمبہ (۱۹۸۱ ھۆنی رواق : بھغدا) محمد عارف بھوہ ناسسراوہ گسہ نیکار کیتیکہی سھرباستی فونابخانہی واقعی بھتسی ھاوچھر خھ چ لھ ھنڈاردنا چ لھ دھربیزدا بھ بایھتو سنیواو رھتک رۆتسہوہ ، نھکر یادی بھرھمھ کانسہ پیتسانگانی پابردوویستی بھگیتھوہ - سھروپای ھنڈی سھریچ تھ ماوھ بھ بھاسیان بھگھ مھتا نیتسا دنیاسیان تودووین تھ ھونھرمندان چھنہ بھار، ھموو گار دھکا نھونھش ھونھرمندانیکہی لایہنی بھریوہ لھو چۆرانہ نیہہ بھوودہ بھو ھسہسنتو ھۆنی ، تووانای ، بۆبۆی فلچھہ رھنگیتی لھ پیتاوی ھونھر بۆ ھونھردا بھسہی راستی بھ ، دوو پیتسانگای کھ لھ بھگھم ھفتھی دوو مانگی پاردا بوو کھ سھر - نچداری بیست سالتیکسی نۆ بھرامبھر گھلج شاری ولاتان دھگپرتسہوہ ، لوانیہ دل داخوہ پیتسہو تھووی پیتا بھت کھ لھ کارانہ جۆریک لھ جۆریکی بھوودہی نھوتۆ کھ بیوا

دھوری گوردیش بھگیتی نیشتمانی محمد عارف

کمال رۆوف محمد



تاخۆ بۆچی ھونھرمندانیکہی گورد نھ ناوھا خۆی بھ نیکار کیشانی شارہ گانی گھلج ولاتی نھورپاوہ خھریک گھلج بکات کھ دھوب لھ بری نھو کاتہ زۆری بھوانوہ خھریک بوو ، کرداری خۆمالیسی ، پتویستی بۆ خۆی بۆ خھلک بۆتسہی ؟ لھ پووی نیسانیشوہ دھیت بووتی کھ چھنہ نھورسپاھہ کاریگرہ ، نۆ راستی بھسہ کاریگرہ کھ ھونھرمندان کھ ھونھرمندان فھمانیہ ریکی دایرہ بھک نیہ ھموو فھمانی چھ بھچر بکا ، ھر لھ پال نھم راستی بھشدا سھبوری بھوہ دیت کھ بھرو ھۆش ھونھرو دھسست رھفہکی بھرز . محمد عارف کوری مائی خۆمانہ با زۆریہی تابلۆ کانی نھم پیتسانگاہی تھماشاکردنی بھجان بۆ تیکرا دیسھن بھچر با پیتسانگاہی ھر لھ بھغدادا دبار بووبی . نھو خۆی نۆتھرممان بھروہ ، بھتایب بھ بھشیکہ دیاری نۆ پیتسانگاہی ، بۆ ویتسہ تابلۆ (۱۵) ی بھناری « گوندیکسی قھد پال سھفینہوہ » کھ گوندکھش وھکو نارمایی بھک ، یان چھنہ بھلہ رھنگیتی تاریک و خھمتاکہ ، لئی تھدھگھن کھ ھونھرمندان چھنہ رھگو ریشی بھخاکہ کھ بھوہ ھبہ ، تھنانت لھ دور چ جسا نریکھوہ کھ وورد دھیتسہوہ بۆت دھردکھوت کھ نھو رھگو ریشی بھقھدەر بالو کۆلی بھتووی نھو چیاہ بھھیزہ ، بھلکو ھست دھگھت کھ نیکار کیشی پارچہ بھکی بھتی ، چونکھ بھکچ و نھن ناتووانی وھکو زانایہکی جیۆژی بھسا رھنگیتھانی خاکو بھردی نھو چیاہ وا دیرتسہو

بیرۆز نیشان بھدا . راستہ رھنگھکان خھمتان ، تارن ، زھنگین ، ووشکن ، بھلام پتھوونو ناچھوہ لھگھل بالابھری و گھورہی چیاکدا تھواو دھخۆشت دھکا . لای من تابلۆ گوندیکی قھدبال سھفین نیکار کیکہ نھمیری تیکرای ھرچی کاریکی ھونھرمندان کھ توندوتۆلی تھنگیکھ بھشی لھ چھ کاریکی تری خۆی بھگیتی تھردا نھمیدوہ . نھگھ ھونھرمندان بھتابلۆ یاس تراو ، جۆرہ خھمیکہ گپرتسہوہ نھوا بھجۆریکی تھر - دھۆش ناکھم بلیتم - بۆ بھتھم جھار بھرھمیکہ بھسھووی بھواقعی بھتیکہ رۆمانسی بھوہ تپراوتھوہ کھ تابلۆی (۱۷) یو ناوی (گوندیکی دھروہ بھری شھ قلاوہیہ) کھ لھ روو بھریکی فراوتسدا گوندیکی رھنگین بھکچار کھش وھتھی سھرشاخو دوو کھلی ناگری مالاو دھرخسہ سھزو چلی سھر نھانی مالان دھچت بھسہ بۆرتیاو خانوہ ساکاره گانی بھ مائی خۆت دھزانی و خوا خواتہ بھچت ناوی بھوہ ، بگرہ وات لھ دیت بھخۆت بھتیت کھ « گوردی شاعر » بھھۆی نھم جۆرہ گسوندوہ دلتھ بھوہ نھگھ نھم تابلۆ بھش کھ شاکارتکھ لھ بھرامبھر تابلۆ (۱۸) ی گوندی نالاکھزی کوردی نھرمینادا پارکیت - کھ نھم کارہ دبارہ ھسی سھردھی سالانی خۆیتندنی ھونھرمندان لھ نھکادیمیای ھونھرہ چوانہ کانسہی مۆسکودا - بۆت دھردکھوت کھ لھ نیوانیادا چھنہسدا چیاوایی ھبہ و ھونھرمندان لھگھل کامیان خۆشواوہ ، گھورہی فھرنسہ سالی ۱۷۸۹ لھ نھستھسچولدا پریشکی بھ ھموو لایہ بکدا نھدا . . دری بھ شھوہ - زھنگی تاریکی دواکوتھو نھزاین نھدا . بھرمھنگھ شھبۆلی شھارستانہی نھورپا لھ نھچامھسی شۆرش پیتسہ سازی بھوہ ھلھقلاوہ دیار دھ کانسہ کاری گھورہی لھسھر رۆزھلات نھکرد ریشی قوولی بھ ھموو لایہ کدا دانھ کوتا ، لھناو کۆمھلگھی کوردیشدا زۆری خۆی نھناشت . . وھجیکای دیاری کراوی خۆی نھکردوہ .

محمد علی مھوشی شاعیر کھ بھگیتکھ لھ بھرگندروہ گانسہی سالانی چلی سلیمانی گۆتی : وھکو بھستومہ لھناو بھرگندروہ کان کۆنھسالھکان لھکاتی دھولھتی عوسمانیدا بھرگندروویک کھ ناوی مچہ دھزری بووہ ھاتۆتسہ سلیمانی وھلہ ناو قھبھری نھقیب دوکانیکی خھجیلانہی بھرگندروویتی کردۆتھوہو چاکت و پانتۆلی بۆ نھفسرو



نوسینگی ھولیر : شیرزاد عبدالرحمن

لھ سلیمانی بھرگندرووی مھوشی

نوسینی : غھوور

جلوبھرگسی کوردی وھک ھموو دیار دھ بھکی زبان ھرگیز لھ کاروانسی گوربانو پیتسہوتسندا ئۆقرہی نھگرتوہ ، بھلکو بھبھی پتویستی مھسۆو خواستی گوزرانی زبان ، بھ گرنجاو لھگھل سروشتی نالو گۆریکی ھبھمشھو پیتسہوتسندا سھرکھوتسندی ھتھاتھتاپندا بووہو شھان بھشانی تیکرا کھ لھبھزودابھزو مل ملانچو ، گۆرانکار بھ کانی کۆمھلگھی کوردی دا رۆیشتوہ تا گھبشتۆتھ نھم ھوارگھ بھی نھم رۆ لھم شتیوہ گرنچاوه قھشھنگھی براوہ بھ بالابادو بۆتسہ نیشان بھکی نھتھوایتھی و ماہی شانازی بۆ گھلکھ . تیکھل بوون و بھشھداری کردنی جلوبھرگسی بھگانہ (چاکت و پانتۆل) چ سھربازی بھ یا موچہ خۆری بۆ ناو پریزی کۆمھلگھی کوردی بوو لھ دھروہ بھری عوسمانیگان - بھتایبھسی باش لھگھوونو میرنیشنی بھوہ سھرلھوتی داگیر کردنی کوردستان لھ لایھن عوسمانیگان بھ بھگرتھوہ واتہ بۆ نھو کاتھی گھسہ تروسکھ شھارستانہی و چرای بیرووی خۆرشی گھورہی فھرنسہ سالی ۱۷۸۹ لھ نھستھسچولدا پریشکی بھ ھموو لایہ بکدا نھدا . . دری بھ شھوہ - زھنگی تاریکی دواکوتھو نھزاین نھدا . بھرمھنگھ شھبۆلی شھارستانہی نھورپا لھ نھچامھسی شۆرش پیتسہ سازی بھوہ ھلھقلاوہ دیار دھ کانسہ کاری گھورہی لھسھر رۆزھلات نھکرد ریشی قوولی بھ ھموو لایہ کدا دانھ کوتا ، لھناو کۆمھلگھی کوردیشدا زۆری خۆی نھناشت . . وھجیکای دیاری کراوی خۆی نھکردوہ .

فرۆشتن بھتھنگ نھکردا مھترسپوہ . . وھ توشا زھرمھندلی و بازاری . فرۆشتن بھتھنگ نھکردا

مچھ خۆرانسی میرہ دوربوہ . بھ راستی ھاتی بھر دوروی تازه نیچھ ناکۆکی ووردہ دووبھسھرہ کیکھ لھگھل بھرگ ددا کۆنھکاندا ناوھتھوہ چونکھ لھ سھرکھوہ نھم پیتا تازه بھ ناو کۆمھلگھ کوردی دوا پۆزو ژباہ گوزرانی بھرگندروہ کھواو سھتوہ دھمھر فوبان رانکو چۆغھو شھروال مرادخان ، شھروال سترخان نھخت مھترسپوہ . . وھ توشا زھرمھندلی و بازاری . فرۆشتن بھتھنگ نھکردا

نوسینی : غھوور

میتووی جلوبھرگسی کوردی بۆ رۆزگار بھگسہ دپرتنی چھنہ ھزار سالہی نھتھوہی کورد نھگرتھوہ ، ھوہوھا بھ دیار دھ بھگسہ نھتھوایتھی و نیشان بھگسہ پیتسہکھوتنی ژبانی دوا بھکی گھلی کورد لھ قھلم نھدردی دیتھ پیتس چاو .



مچھ خۆرانسی میرہ دوربوہ .

بھ راستی ھاتی بھر دوروی تازه نیچھ ناکۆکی ووردہ دووبھسھرہ کیکھ لھگھل بھرگ ددا کۆنھکاندا ناوھتھوہ چونکھ لھ سھرکھوہ نھم پیتا تازه بھ ناو کۆمھلگھ کوردی دوا پۆزو ژباہ گوزرانی بھرگندروہ کھواو سھتوہ دھمھر فوبان رانکو چۆغھو شھروال مرادخان ، شھروال سترخان نھخت مھترسپوہ . . وھ توشا زھرمھندلی و بازاری . فرۆشتن بھتھنگ نھکردا

فھرنگی لھنصر

ھونھری فووتووریزم

فوتابخانہی ھونھری فووتووریزم ، لھ بھشھسی بھگھمی سھدھی بیستھدا ، بۆ بھگھجار ، لھ نیٹالیادا ، ھاتووتھ مھردانی ھونھر .

مانای فووتووریزم (مستقبلی) ، ھونھری دواپۆز (دھگرتسھوہوہ) فھلسفھکھشی لھسھر نھم بھک تھوژماوی بھ درووتت کراوہ کھ دھلج : - ھموو ھونھریکی پیتس ھونھری فووتووریزم ، ھبچ باھخو باھبھکی نیو بۆبیسٹھ نھم فوتابخانہی ، نھم لھناو بھریو (خاکی بھریٹھ ناو تورهگہ) . ھونھرمندانان (بۆسیۆنی جاکۆمۆ بالا ، دووشامب سھیرینی) .

محمد عارف



که شهوی سپی کانونی دووهمی ۱۹۸۲ بهسهر پیچو لونگه بهرزه کانی پیچوندا دادا هات . . کانی دهرچوونسی سوویا بۆ رابه زانندی کاریگی نازایانه و پانه وانانه لسه قوولایی زهوی فارسه کانددا هاته گایهوه .

جهنگاوهره دلیره کانمان نه که رتی پینجوین ترسوله رزیان خستوته دلنی دوزهنی ره که زیه رستی



له سرخو سرکه وتین و چینه ناو به کن له سته که ره کانهوه . . . له سته که ره کانهوه . . . له سته که ره کانهوه . . .

له ناوه راستی کومهلن جهنگاوهری پالوانانی قادیسی نویدا کاتی که خور بدهره و په نه ریگه کانیس تزیان لئه هلدستا . . .

هموو کاریک که نهخریتسه نهستوبان رابه زانندی نهو کارانه به هممو چاکسیوو دلسوزی بهک هه چهنسده قوربانی بدن . . پاراستنی گیانی سرکه وتن لسه و تفنگانه وهدی دههتی که خاوه نه کانمان جهنگاوهری لیهاتون و فیروون چون سرکه وتن بهک به دوی به کدا وهدی دههتی و همیشه زبانی گه وهری گیان و مال له دوزهن سته نگره دوزهن به گردیکدا

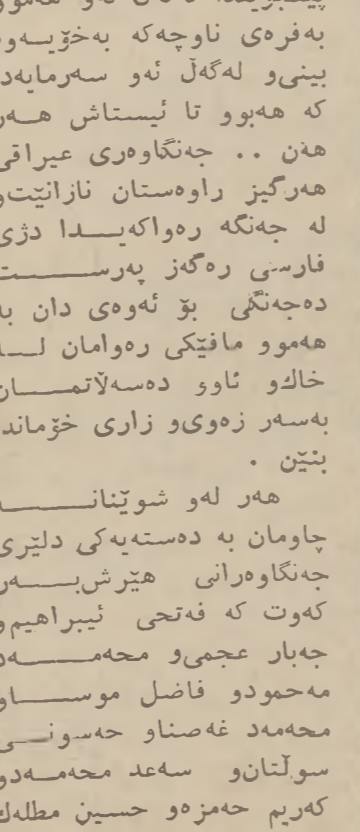
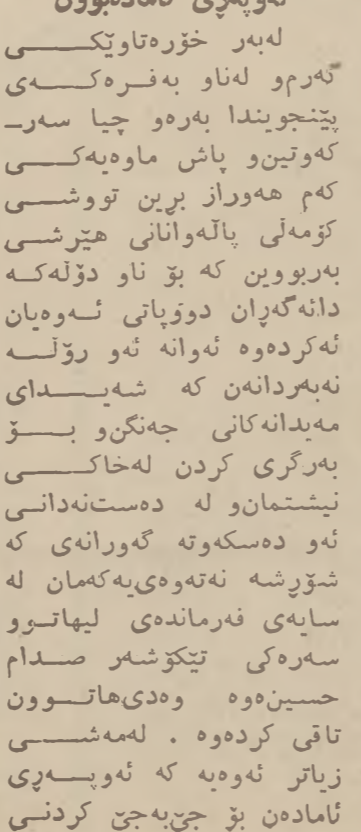
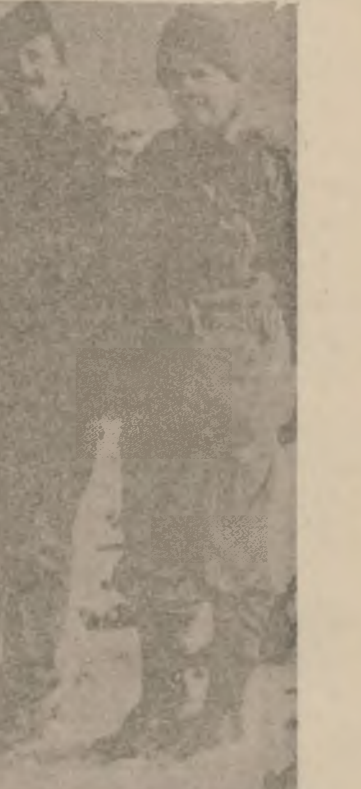
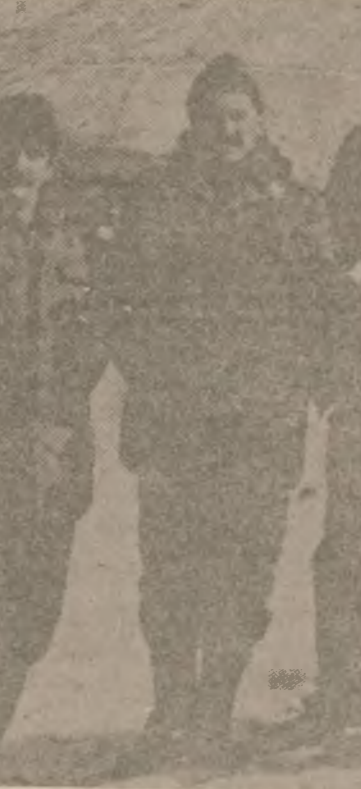
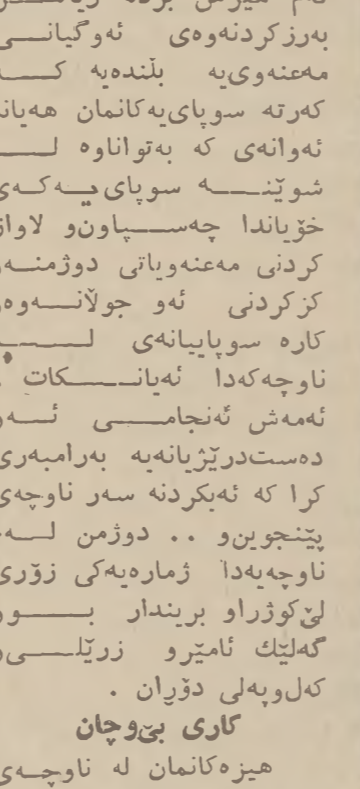
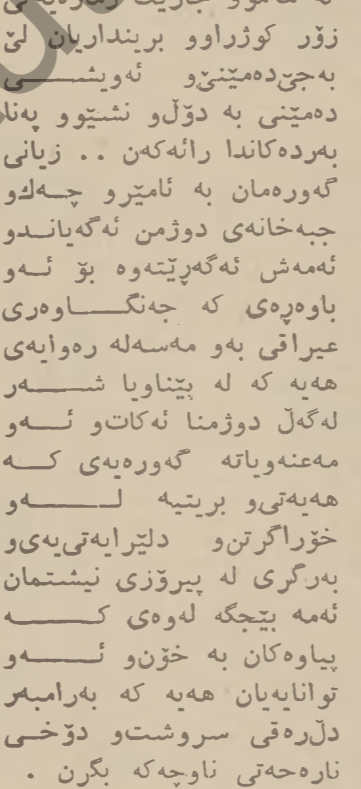
بوون جهنگاوهره فتحی نیراهیم دهرساری کاره پالوانانی به کانمان له که رتی پینجوین لیدانی شویته کانی فارسی دوزهن دنی .

کردنی به هیل بکشیتته و دووه و بلم پی به که کاری دهسته که مان سوزکوت توبه کانمان به گهرمی که کورت بوردومان کردنی مۆلگه کانی دوزهن تاوه که یارمته قی دهسته که مان بدات که گه رانه و شویته کانی خویان بی نهوهی هیچ زبانی کانمان لیکه وئی .

له دوزهن کرد دوزهن نه م کساری بهلاوه شتیکی ناکاو بوو جهنگاوهره دلیره کانمان دوی نهوهی که ترس و له رزی خسته دلایه ووه توانیان جهنسه سهر بازیکان لیکوون . . ههروه ها مۆلگه به کی پیاده و تزیکی هاوه نیشمان تیکشکاند . . باشی ماوه به کی که می هیزش بردنه که و ترس خسته ناو شویته کانی دوزهنه و نه بوا به هیزه که به پنی نخشبه کی دستریژ

دهسته جهنگاوهره که جهنگاوهری پالوان همهید عاسه . . فرماندهی نهو دروست کراوهی که نه م دهسته بهی بۆ رابه زانندی نهو کاره راسیارد وئی : دهسته به کسی نازی جهنگاوهرانی هیزش بهر درچوو نه و پیچ و گردو لوتکه و ملانهی به جهنسه سعاتی بوی بۆ نهوهی بگاته ریزی بیته وهدی که فارسی دوزهن سته گریان تیتدا لیدابوو کاتیک دستریژان

نه میش بهسهر دادانی شوین و مۆلگه کانی فارسی دوزهن لیدان و تیکشکانی نامیزو که لویهلی سوویا بوو ترس خسته دلایه ووه سوو دوی بگه ریتسه ووه نهو شویته خومان که به که مچار لیوهی چون بدن بهسهر فارسی دوزهندا .



چارتیووری گرینگ دهربارهی

بهیدابوونی زمان له کوره لگای سروفایری دا

مواد خمد نبی

زمان دیاردهه کسبی سهره له کومه لگای مروفایه تیدا . هه ره له کونهوه ، بیرو زانست ، بۆ دۆزیهوهی چۆنیته سبی بهیدابوونی و نوسلی زمانو پهره سندن ، بهردهوام له ههول دان .

سپۆرو لیکه تهر زانابانی زمان ، بۆ زانیو سه لاندنی چۆنیتهی بهیدابوونی زمان ، چه شنه باسو جزه هها ریگهی زانستی جیا جیان گرتوته بهر ، له مانسه لیکه تهره وهی زمان له لایهن مندالهوه ، بهو پهی ی کهوا مندال سه ره تایی بهیدابوونی مروفایه تیه . وه لیکه تهره وهی زمانه کانی نه ته وه سه ره تا پی به کانی ، بهو رهنگی که زمانه کانی دهری به که می بهیدابوونی زمانه وانسی دیار ده خن . ههروه هها لیکه تهره وهی زمانه کانه کانه ، بۆ نهوهی بزاندنی ، به به چه هه وه له به کهره وه گهشتوون هه تاد ، به لأم ، درای نهوهی هه ورو شیوازه کانی زانستی نوئ بۆ لیکه تهره وهی ووردو زانستی به هاته ناوه وه ، هیچ کامیکانی سه ره کونسی ته وایان له مه بهیدابوونی زمان له کومه لگای مروفایه تیدا وه ده سه ست نه هیتا .

بۆ نهوهی بزاندنی چۆن ناویان له ده ن و هه ره به کیک له وانه نهوه هه لیکه تهره وهی ناده میزاد بۆی داده ن نینجا نادم ناوی بۆ گشت نازه لانو بالنده کانی ناسمانو به له وه ره کیکه یی سه کانی دانا .

خستونه تی به بهردمی نادم بۆ نهوهی بزاندنی چۆن ناویان له ده ن و هه ره به کیک له وانه نهوه هه لیکه تهره وهی ناده میزاد بۆی داده ن نینجا نادم ناوی بۆ گشت نازه لانو بالنده کانی ناسمانو به له وه ره کیکه یی سه کانی دانا .

« این جنی » ی زانی ناسراوی زمان ، هه رچهنده باوهی بهم تیووره وه هه بووه ، به لأم به جزیکه تهره بۆی چوره ده لئ کهوا بهیدابوونی زمان ، خوولیا یی ئیله می خوادایسی راسته وخۆ دووان نی به ، به لکو خوی گه وه نهوه توانای به ناده میزاد داوه ، که به هۆی توانستی بیرو و دووانه وه ، بتوانی چۆن دهنگ دابینو چۆنیتهی زمان پهیدا بکاتو بهیته کایه .

هه رچۆنیک بیتت ، یزدانی مهن نهوه توانای به په ناده میزاد داوه که به هه وه بتوانی بدوئو زمان پهیدا بکات . هه له به ته ، نهوساکه ، زمانیش ، به گۆره یی تیوستی مروقه وه ، فراوانتر ده بوو شتی نوئ باوش دیتسه کایه . جا هه ره ته وه به وک کومه لانی جیا جیا خه لک ، به گۆره یی نهوه سیمه تابه تی به یانه یی بیانه وه بهندن ، زمانیکه تابه ت به خۆ یانه وه دیتنه کایه وه .

« این جنی » ی زانی ناسراوی زمان ، هه رچهنده باوهی بهم تیووره وه هه بووه ، به لأم به جزیکه تهره بۆی چوره ده لئ کهوا بهیدابوونی زمان ، خوولیا یی ئیله می خوادایسی راسته وخۆ دووان نی به ، به لکو خوی گه وه نهوه توانای به ناده میزاد داوه ، که به هۆی توانستی بیرو و دووانه وه ، بتوانی چۆن دهنگ دابینو چۆنیتهی زمان پهیدا بکاتو بهیته کایه .

هه رچۆنیک بیتت ، یزدانی مهن نهوه توانای به په ناده میزاد داوه که به هه وه بتوانی بدوئو زمان پهیدا بکات . هه له به ته ، نهوساکه ، زمانیش ، به گۆره یی تیوستی مروقه وه ، فراوانتر ده بوو شتی نوئ باوش دیتسه کایه . جا هه ره ته وه به وک کومه لانی جیا جیا خه لک ، به گۆره یی نهوه سیمه تابه تی به یانه یی بیانه وه بهندن ، زمانیکه تابه ت به خۆ یانه وه دیتنه کایه وه .

هه رچۆنیک بیتت ، یزدانی مهن نهوه توانای به په ناده میزاد داوه که به هه وه بتوانی بدوئو زمان پهیدا بکات . هه له به ته ، نهوساکه ، زمانیش ، به گۆره یی تیوستی مروقه وه ، فراوانتر ده بوو شتی نوئ باوش دیتسه کایه . جا هه ره ته وه به وک کومه لانی جیا جیا خه لک ، به گۆره یی نهوه سیمه تابه تی به یانه یی بیانه وه بهندن ، زمانیکه تابه ت به خۆ یانه وه دیتنه کایه وه .

بیش نهوه هه ورو شیوازه نوئ یانه ، چه نده تیووریک هه ولی نهوه یان داوه کهوا له سه ره هلاندنی زمانو چۆنیتهی بهیدابوونی زمان پکۆلیته وه شی بکاته وه . گرینگترینان نهوه چوار تیووری خواره ون :

بیش نهوه هه ورو شیوازه نوئ یانه ، چه نده تیووریک هه ولی نهوه یان داوه کهوا له سه ره هلاندنی زمانو چۆنیتهی بهیدابوونی زمان پکۆلیته وه شی بکاته وه . گرینگترینان نهوه چوار تیووری خواره ون :

بیش نهوه هه ورو شیوازه نوئ یانه ، چه نده تیووریک هه ولی نهوه یان داوه کهوا له سه ره هلاندنی زمانو چۆنیتهی بهیدابوونی زمان پکۆلیته وه شی بکاته وه . گرینگترینان نهوه چوار تیووری خواره ون :

بیش نهوه هه ورو شیوازه نوئ یانه ، چه نده تیووریک هه ولی نهوه یان داوه کهوا له سه ره هلاندنی زمانو چۆنیتهی بهیدابوونی زمان پکۆلیته وه شی بکاته وه . گرینگترینان نهوه چوار تیووری خواره ون :

بیش نهوه هه ورو شیوازه نوئ یانه ، چه نده تیووریک هه ولی نهوه یان داوه کهوا له سه ره هلاندنی زمانو چۆنیتهی بهیدابوونی زمان پکۆلیته وه شی بکاته وه . گرینگترینان نهوه چوار تیووری خواره ون :

بیش نهوه هه ورو شیوازه نوئ یانه ، چه نده تیووریک هه ولی نهوه یان داوه کهوا له سه ره هلاندنی زمانو چۆنیتهی بهیدابوونی زمان پکۆلیته وه شی بکاته وه . گرینگترینان نهوه چوار تیووری خواره ون :

بیش نهوه هه ورو شیوازه نوئ یانه ، چه نده تیووریک هه ولی نهوه یان داوه کهوا له سه ره هلاندنی زمانو چۆنیتهی بهیدابوونی زمان پکۆلیته وه شی بکاته وه . گرینگترینان نهوه چوار تیووری خواره ون :

بیش نهوه هه ورو شیوازه نوئ یانه ، چه نده تیووریک هه ولی نهوه یان داوه کهوا له سه ره هلاندنی زمانو چۆنیتهی بهیدابوونی زمان پکۆلیته وه شی بکاته وه . گرینگترینان نهوه چوار تیووری خواره ون :

بیش نهوه هه ورو شیوازه نوئ یانه ، چه نده تیووریک هه ولی نهوه یان داوه کهوا له سه ره هلاندنی زمانو چۆنیتهی بهیدابوونی زمان پکۆلیته وه شی بکاته وه . گرینگترینان نهوه چوار تیووری خواره ون :

بیش نهوه هه ورو شیوازه نوئ یانه ، چه نده تیووریک هه ولی نهوه یان داوه کهوا له سه ره هلاندنی زمانو چۆنیتهی بهیدابوونی زمان پکۆلیته وه شی بکاته وه . گرینگترینان نهوه چوار تیووری خواره ون :

بیش نهوه هه ورو شیوازه نوئ یانه ، چه نده تیووریک هه ولی نهوه یان داوه کهوا له سه ره هلاندنی زمانو چۆنیتهی بهیدابوونی زمان پکۆلیته وه شی بکاته وه . گرینگترینان نهوه چوار تیووری خواره ون :

بیش نهوه هه ورو شیوازه نوئ یانه ، چه نده تیووریک هه ولی نهوه یان داوه کهوا له سه ره هلاندنی زمانو چۆنیتهی بهیدابوونی زمان پکۆلیته وه شی بکاته وه . گرینگترینان نهوه چوار تیووری خواره ون :

بیش نهوه هه ورو شیوازه نوئ یانه ، چه نده تیووریک هه ولی نهوه یان داوه کهوا له سه ره هلاندنی زمانو چۆنیتهی بهیدابوونی زمان پکۆلیته وه شی بکاته وه . گرینگترینان نهوه چوار تیووری خواره ون :

بیش نهوه هه ورو شیوازه نوئ یانه ، چه نده تیووریک هه ولی نهوه یان داوه کهوا له سه ره هلاندنی زمانو چۆنیتهی بهیدابوونی زمان پکۆلیته وه شی بکاته وه . گرینگترینان نهوه چوار تیووری خواره ون :

بیش نهوه هه ورو شیوازه نوئ یانه ، چه نده تیووریک هه ولی نهوه یان داوه کهوا له سه ره هلاندنی زمانو چۆنیتهی بهیدابوونی زمان پکۆلیته وه شی بکاته وه . گرینگترینان نهوه چوار تیووری خواره ون :

بیش نهوه هه ورو شیوازه نوئ یانه ، چه نده تیووریک هه ولی نهوه یان داوه کهوا له سه ره هلاندنی زمانو چۆنیتهی بهیدابوونی زمان پکۆلیته وه شی بکاته وه . گرینگترینان نهوه چوار تیووری خواره ون :

بیش نهوه هه ورو شیوازه نوئ یانه ، چه نده تیووریک هه ولی نهوه یان داوه کهوا له سه ره هلاندنی زمانو چۆنیتهی بهیدابوونی زمان پکۆلیته وه شی بکاته وه . گرینگترینان نهوه چوار تیووری خواره ون :

بیش نهوه هه ورو شیوازه نوئ یانه ، چه نده تیووریک هه ولی نهوه یان داوه کهوا له سه ره هلاندنی زمانو چۆنیتهی بهیدابوونی زمان پکۆلیته وه شی بکاته وه . گرینگترینان نهوه چوار تیووری خواره ون :



شیخ نورالدین بریفکی د پهرتوگا هوقا نمانیت کورده دا

برادره ئی مزویری گهواره ک دیسن هاوکارگی هه سا (620) ئی رۆژا (1-14-1989) ئی دوی نقتشا هه زانفانیست کورده ئینان . فینکیت وی دئی گهت کهته بهر روی کهم و بهرسقا وان دهه .

برادره ئی مزویری وه سا دیاره ژهر بریشیا خو نهشت بیر و باوه ریت خو ل سه ره نفتشا نا بیری «هوزانفانیست کورده» یا (624) بهر بهری به لافکه ت ژهر هه نئی وه کی مه رو گو یی ئی له هه ت هه نده دیت به لکه م هه ر هه ت هه ن ئا ف ژهر هات وه هه ک بو ف ، پاشی هه م هه ک دی بلقه کا دی ئی که ت . هه که وه سا نه هیت دیا نا ئیری وه کی هه سی قینک گریت جیهان نفت ل سه ره خو خه ربه دا چ نه راستی ئی د ل دوی زانفانو خه دگوتاره کی یا زنجیره کا خه تار تیت پینکه به لافکه ک داکو نه هه فانی نفتی ژی ب جاره کی بهرسقا وی دابا ، کو ب ئی چۆپ و ناوایی دا وچه که هاندبا خوینده فنانان ژی .

نا فیری گو ئی به : نا فنی هوزانفان نورالدین بریفکی ، نفیسی به (بریفکانی !) . مه دقیت بیژین کو کورده دیتین فلان کسبی بریفکی به نه بریفکانی ! (بریفکانی) شیوه یی عه ره بیسه و په رتوگا وی کوردی به د بهرسقا قینکا وی کو (بریفکی) نه (بریفکانی) به نه ز دیتیم هه ره دو د زمانی کوردی دا راستن و ل دوی ریزمانا کوردی نه ژهر کو : (جهواری) (نسبه) د زمانی عه ره بی و کوردی داب سه ره بهردانا لالافی جهواری سی (نه داتی نسبه) پینک بیتت .

ژ بو چاک وه سن و خویا کر ئی دئی بنکه هه گشکی (قاعده ئی عام) ب د دیزلی ل سه ره ناخقم داکو به راده ئی مزویری بو دیار بیت کسو دیزمانا کوردی دا نه هه نئی ده ستهاتی به .

د زمانی کوردی دا جهواری (نسبه) ب فی ناوایی زیری بیک تیت : ب سه ره بهردانا (نه زانه کرنا) لالافی (ی) ب سه ره نا فیه وه کی زمانی عه ره بی ب درستی ، دئی بیژی : گرند ی = گوئی . با زیر ی = با زیری . جزیر ی = جزیری .

خۆشه بوستیت .. گۆزانیه که ، له دناو دیتیمه وه .. به سوژی ناوازه کی .. بشو ده دم .. خۆشه بوستیت .. خاکیکی به بهر که ته .. ته مهنی تیا ده نیزم .. گۆل ده رویتو ..

به سینه ی شه هیده وه ده که ین ده بکه یته په لکه زینه ی سه ره کون تو سه سبه ئی رووناک ..

خۆشه بوستیت .. هیواو باوه ره .. ئهی نیشتمانی سه خت .. بیروزی گیان و .. ناسمانه .. دهی ، هاو ریم با تۆرانی سه ره کونتن بلین .. به رووناکی به یان شادین له لوته کی عیراق .. ئالای سه ره بوزی بشه کینه وه .. بۆنی وشه ی شیرینی .. میرووی باله وانی بکه ین به رووی مه داله کاندآ .. که سه ره کده ده بانگریته باوه شو خه و به سبه ئی رووناکوه ده بینن



بڕوانه ل : 7

درویشی و سیاست

لباری هم سینه ساله پر ناشوبی تیسراوه کچرؤژنامه نویسی سیاسی ، گوڤاری (چون نهریک) فخرنسیای ، رابؤرتیکسی درپژئی ، لباری تاوانه کانی تاقی خومینییوه ، بلاوگرؤژتهوهو نهئی :

«کوماری نیلامی» له لبار لاترازی نهو دسوه شاندهی که لبار عیراقوه بؤی دئی ، تهواو بهکی کوهه .. ههئدئ لبارنی سیاسی گله بیان له کوماره هیه ، چونکه ناتوانی هچ جوره پرؤزه بهکی کاربگر بخاته کارهوهو بنیادی بنچینهی ژباتیکسی نوئ ، رهتو بهتین .. بهرله سن سال ، واته : له بهکی شوباتی سالیسی ۱۹۷۹ دا ، گلانی تیران ، پیتواریان لهو پیسره بهککوتیهی که تمهنسی حفتاو نژ سال بوو کرد ، نهو پیسره که به ناری (خواو قورئان و عدالت) هوه هات تا چاره نووسیان بخاته زبیر کیفی خویوه .. نهو گلانه له چاره نووسیهوهو خومینیی دا بوون ، نهو گلانهی که حصه رهزا شایان دهر پیراندو هه زاران قوربانیان بؤی هم مبهسته پیرؤزه له پیتاوا دا .. نهو پیره که نهفته به که تا نهوسا شؤرشگرتاریسی تیران ، به غیری گسؤ پیتنیا له (دهنگی) که نیاندی بوو نیش که ریککوتی سن ساله یی نهو پونه به .. وا تیران خهریکه که له لا نهیتتو گیان نهوات .. له کاتیکه که لافسای خوین ، نهک هر له بهر کانی جهنگدا ، بگره له تیسو تاران و شاره کانی تیراندا ، به هه زاران بیگوانوه به بهندی سیاسی ناختران .. شه قامه کانی تاران روژ نیه ، ژماره بهکی زرؤی تیتا نه کوژئی ، له نهجامی

قلیشانهوهو تهقیهوه .. تیرانی برسی و روتو ره جاله و تیرانیش به تهواوی له نیو کیش به کسی روح خنکینرا نهؤیت .. چاران سافکی شا بوو ، تیتتا پاسدارانی خومینیی به ، که له دیندابهتی دا گروهی لهو سافکه برؤتسهوه .. له نیو هم ناشوبیهوا ، پیاوانی نهوهی پیری نهوتئی (شؤرش نیلامی رزگاریان نه بووه .. مهدی بازرگان ، کونه سهروه زیرانی حکومهتی خومینیی که پیتان نهوت : (پیاویکی نیشتمانی سهروهوهو دیندارو دیموکراتی) به .. له نیولوسی ۱۹۷۹ دا سه رهنگرئ کراو بهوهی شس تاوانباریان کرد ، گوایه له سه ریتازی حمه رهزاشا نه پوات .. له پاشان دهور هاته سه ر بهنی سه درو ههرچندهی شس له دزی هه لیزاردی دهستهی خومینیی دا له هه لیزاردنا سه ر کسوت .. دواوی شهس مانگو له ۲۰ حوزه برانی ۱۹۸۱ دا لادراو ره جائی جوی گرتوهو نهی شس هه سه ری نهگرتو له ۲۸ حوزه برانی هه مان هه مان سال (۷۴) کس له حیزبی حوکمکی ، له وانه شس به هه شتی هاته کوشتن .. له نیولوی هه مان سالو له باره گای نهجمونه سنی و وزیران دا ، بؤمبایهکی تهقیهوهو علی ره جائی سه ری

تیا چوو .. هم مو کاره ساتاناش ، نیشانهی نهوه بوون که تیران خهریکه خوی خوی خویانهوه .. بهرهوی به شپرتیکسی گهرهوی ناوخؤ .. زؤر له وانهی کهوتوبونه دواوی کلؤی شؤرشسی نیلامی خومینیی بهوه ، وازیان لهو شؤرشه گومان لیکراوه هیتا .. کومه لانی هه زارو پیره دهه تانی خه لیکش ، به پیتا بهیتا ، دهستیان لهو خله فاره کیتاوهو زانیا نهم شؤرشه سیره ههچی پیتیه بؤی نهوان ، غه سه رهز ویزانکارو و خانه خرابی و خوین فرمیتسک نهیتتو .. نهوهی به خیرایی سهری باری ناوخؤی تیران بکت ، به پاشانی نهو له بهک داپرانو هه زارو زنا بهی نیو پیاوانی حوکم و تیتتو موعاره زوی بؤی روون نه پیتتوه .. دوو پیره کی له نیوان ناخونده کان دوو پیره کی له نیوان جزئی توده .. دوو پیره کی نیوان (پاسدارانی خومینیی) که حکومت حسابیکی تایهتی بؤی گرتونه تهره .. نهوهی پیتوهندی به (جولانهوهی موجهالیدی) خه لئق اوه ههیتت ، نهوا دهسته و دابه ری خومینیی هیرشیک فریوانو دیندانهی له ناو بزڈیان نهکات .. نهوانی له حوزه برانی راپردوهه تا نهمرؤ ، نیلدام کراون گه شتونه تیران (چوار هه زار کس) شه شس هه زارارش له نیو بهندیخانه کاند گبیر کراون .. هه روا تاقی دیندی خومینیی ، راوی سه رؤکی موعاره زوی



تیرانی (مسعود رهجوی) نهیتت ، که له پارسا لهگه ل بهنی سدر ، حکومه تیکسی وهخته کی یان بؤی تیران جبار داوه .. له روژی نهمرؤ دا ، گله له پیاوانی سیاست له چاره نووسی تیران نهو دین ، که به تایهتی دواوی مردنسی خومینیی نهو هه زه بهکی که چیری نهو پیره که نهفته به نهگرتتوه ..؟! که نایا نهو هه زه نهواتی ، سه ردی باش ، بؤی چاکردنی باری سیاهی تیران له کایدا نیه .. له بهردم هم سئ ساله بهک کهوتتیهی که سئ ساله دریزوی کیتاوه ، تنیا قسوی رازوهو به زریق وایق تشه نی ههئدئ خه لکی دلپاکی پنه هه لته فریو .. نهیتت .. له روژی سایه یی هم باره به له ناووهو ناشوبیهوا ، نهو شؤرشسی که ناری به ناووهو تارمایی شرتیکسی قوسی ناوخؤ دهسته پین نهکات .. بهلام تیسو بئ نهوهی هچ بارتیه بهک بدین و رهمل لری بهه سن نهواتین ههئدئ سه رنجی خومان له باره یی تیرانهوه دهر پیران ، نهیش که : زاخوین ، ب کرمانجسی (کرمانجی ژوژی) و سؤرانی (کرمانجی ژیری) ژی . ۲ - تیشتن پئ تقی گوژن نهفته نهو که سیت بیژمهیا (زاخولی) دکمه جهواری یا خو ب زمان کوردی راست دینت و نهیتت بیفیس . ۳ : انور المانی : الاکرا د فی بهدینان ، مطبعه الحصان فی الموصل سنه ۱۹۶۰ . ۴ - لایت زار ده فسی سه بایین نهوتروسی ده روزی دا دهسته نیشاکرینه و بلی نایتیت کیتت وی نهبت . وی نا فیه هر دو کیتت وی کوتی به من . وه نهیتت کو نر خهک زی بؤی روهنگرنا نافی پئ نادار بووی بول سه ر ناوایع عهره یی نهی کوردی کو ب بایین صافیایی ناقدر بو . سیدا عبدالحمید بئ گومان جهی باوه ریسی به ، ژبه رکو ز بهمالا بریفکانه ، زنا به ذرانتیتت بوسلمانه تیران و خوندننا قانرینی ژی هیه و ژنه نینداریت شیخویر الدینی به گله که شوینه واریتت وی خره کرینه (۵) . باشقه براده ری مزویری بهری دهست بدهته قه لیمی و فینکا ل نفیسنا بکریت ، باش هزریت خو بکست لاین بیر و باوه ریست وی ل سه ر نهین ئانکو نهگه فنه بهر ژ همی تایتت ژئ دچسن پاشی و ل سه ر خو هوپرک هزریت خو تیران بکعت پاشی

میژووی زمان - پاشماوه ، نهمان بهدهستهوه دهدات ، کوملکانیش ، بؤی دهر پیران ، پیتواریان به زیاتر له تاکه زمانیکه وه نهما .. به تایهتی ، غه ریزه - تیر - بوو له کار دهکوتت . جا بهم جزره ، چونکه فرهمان له یسه ک کومه لدا ، رهنگه بیسته نالؤزی له بهتر گه بیشتنی نهندانه کانی . شتیک ناشرکاپه ، نهگه ر باهه یی نهواو باشگسری خشتی ، به جارتیک له کار کوهتو تووایهوه . نهوهی هم تیورهوه بههتیزر دهکات ، نهوهی به که ، نهو ساوایانهی که له سه ر بشتی لانتکو له ناو بیشتکه ن ، بهردهوام هه لکی نهوه ددهن خویان له سه ر فیکردنی نهندانه کانیسی ناخواتن رابهتینسن ، وهک ، دوو باره کردنهوهی ههئدئ برکسی دهنگی ، وهک / تا / و / دا / .. ههئد ههروها نیمه زؤر جبار ووشه ناری نهوتو لهو مندالانه ده بیسن که تایهتن به خویانهوهو گهوران لیتیان تیرانگه ن هچ مانایه کی شس نادهن بهدهستهوه . هه رچونیک بیتت ، هم تیورهوش ناؤزهو به بهلکه یی زانستی نهوتتوه ، راستو تهواوی نهسه لیتراوه ، به تایهتی ، له بهر نهوهی مرؤف شیوازی نهوتتیه هه به ده لالتت له سه ر هه لچونیهی بهوه دهکات ، گرینگو پیتوتت نی به غه ریزه یی زمانه وانی هه بیتت دهنگانه یی له ناسمانهوه دهنگی بیسن ، وهک ، دهنگی ههروهه تیشقهو گرمه یی رههتیهو باوو بارانو برووسکو دهنگی ترهوه . له شیکردنهوهی هم لاسایی کردنهوهی ووتراوه کوا ، بؤی بهه سستی رابواردن و کات بهه سبردن بووه ، وه نهگه ر ژانیسی مندالان به نووونه بهتینهوه ، بهو رهنگی سه رتایی ژبانی ناده میزادن ، نهوه ههئدئ چار نهوه ده بیسنس . مندالان ، بؤی بهه سستی له لاسایی کردنهوهی ، لاسایی ههئدئ دهنگی مرؤف یان دهنگی ناؤزهو دورنسدان دهکانهوه . نهوهی لایهنگری هم تیورهوه دهکات ، نهوهی به که تا تیتتاشس له موفردهاتی زماناندا هه ر ماونه تهره . به ویتنه : له کوردی دا ، ووشه کانی (گرمه گرم ، باره بار ، میاوه میاوه) .. وه له عه ربیسی دا ، ووشه کانی (خشخشه ، قهقهه ، قزقه او هی تر . وه له لینگلیشسی دا ، ووشه یی (کوکو -) ، خوروشاوه ، چؤن بهرام بهر مخمور تابلؤی (۱ -) و بهرام بهر بارانی سلیمانسی (۲ -) و کولایتکی قلا ی هه ولیر (۳ -) لیت نریک ده بیتهوه ، نریک بوونه وهه کی نهوتو هؤشو گیان و له شی رسه نه هه سبتت که ره زمانه ندی بهرام بهر بنوتین ، هه قیشته بیی بللیست : من هه ر به دیهمن تیر نامبو نیگاری ژانه کانه چاویان له پیتانگانی داهاتروته ! (*) تیتینه : هونه رمنه له عیتراقدا تیکرا پیتنج پیتشمانگای کردوه تهرهوه سیانیش له به کیتت سؤقیه تده .

هیچ کاریکسی رهوای وای بهجت نهگه یانسهوهو نهشی توانیوه . چینی خوی گیر بکات .. به پیتچی وانهوه : نهو شؤرشه به تهواوی ، له بهردهم بناغه نابوریه کاندنا ، نهو بناغانی کهله حمه رهزاشاوه بؤی ماوهوه ، ووشکو و رفق و مه ستاوهو جودله یی تیدا نهماوه . بهلکه یی شس نهوهی : هچ جزره پرؤزه بهکی باش ، بؤی چاکردنی باری سیاهی تیران له کایدا نیه .. له بهردم هم سئ ساله بهک کهوتتیهی که سئ ساله دریزوی کیتاوه ، تنیا قسوی رازوهو به زریق وایق تشه نی ههئدئ خه لکی دلپاکی پنه هه لته فریو .. نهیتت .. له روژی سایه یی هم باره به له ناووهو ناشوبیهوا ، نهو شؤرشسی که ناری به ناووهو تارمایی شرتیکسی قوسی ناوخؤ دهسته پین نهکات .. بهلام تیسو بئ نهوهی هچ بارتیه بهک بدین و رهمل لری بهه سن نهواتین ههئدئ سه رنجی خومان له باره یی تیرانهوه دهر پیران ، نهیش که : زاخوین ، ب کرمانجسی (کرمانجی ژوژی) و سؤرانی (کرمانجی ژیری) ژی . ۲ - تیشتن پئ تقی گوژن نهفته نهو که سیت بیژمهیا (زاخولی) دکمه جهواری یا خو ب زمان کوردی راست دینت و نهیتت بیفیس . ۳ : انور المانی : الاکرا د فی بهدینان ، مطبعه الحصان فی الموصل سنه ۱۹۶۰ . ۴ - لایت زار ده فسی سه بایین نهوتروسی ده روزی دا دهسته نیشاکرینه و بلی نایتیت کیتت وی نهبت . وی نا فیه هر دو کیتت وی کوتی به من . وه نهیتت کو نر خهک زی بؤی روهنگرنا نافی پئ نادار بووی بول سه ر ناوایع عهره یی نهی کوردی کو ب بایین صافیایی ناقدر بو . سیدا عبدالحمید بئ گومان جهی باوه ریسی به ، ژبه رکو ز بهمالا بریفکانه ، زنا به ذرانتیتت بوسلمانه تیران و خوندننا قانرینی ژی هیه و ژنه نینداریت شیخویر الدینی به گله که شوینه واریتت وی خره کرینه (۵) . باشقه براده ری مزویری بهری دهست بدهته قه لیمی و فینکا ل نفیسنا بکریت ، باش هزریت خو بکست لاین بیر و باوه ریست وی ل سه ر نهین ئانکو نهگه فنه بهر ژ همی تایتت ژئ دچسن پاشی و ل سه ر خو هوپرک هزریت خو تیران بکعت پاشی

فی قره بریفکانو دفن فیها و قره بزار . وهذا تاریخ وفاته بحسب الحساب الاجلیدی « تیک السماء لفق النور لالاسف » وجد فی مخطوطه قدیمه (۴) . نهر شیخ ممدوح بریفکی سال (۱۹۷۲) ژئ دهی من ب هاربارکی یا ههئده هه قالا تویمارکنا فولکورئی کوردی ب خو فیه گرتی و نهز چوبه مالا وی گوته من : ته چ له سه ر زینه نیگارا شیخ نورالدینی دیتت ژ کیتیا محفوظ عباسی فه گوتهیه . ژ بلی ههئدئ ژئ چو گوژف ته دیار نه کرینه دگسوتاری خودا کو کیتیا نابری جهی باوه ریسی نینه . کیتیا پاشی وی ژئ دیاره (ابراز دقاق الحقائق) د بهر پیری (۱۹۴۴) ژئ کیتیا اماره بهدینان یا محفوظ عباسی کو کیتیا جاری به له لیستت کیتیتت وی کو هه فتن چاپ بووه . قینکا دویمایی ژ هه میا نه دجهی خو داتره هاتیه به بروریکرن ژبه رکو من ب پرسیار ژ سه بیدا عبدالحمیدتت نهوتروسی کره ۱ - تیشتن پئ تقی گوژن نهفته جهیتت جهواری یان ئانکجیونئ چ گوئد ، باؤیر بان ژئ وار یان وهت بسن دهنگی یا تپیا دهنگدیرا ری ب سه رقیته بهردان ، چ دویمایی تپیا دهنگدار بیت وهکی دهوکی . کهرکوسی رهواندئ ، هه لیکری ، ئاکرئ ، جزیری واتی یان ژئ تپیا دهنگدیر بیت وهکی نامیدین ، کوئ ، رانیسن ،

وا وهلامی هم بؤچوونه ددهنهوه کوا ، هه یه که بؤی جیاواری دهویره به جیاچیکان دهگه ریتتوه . بؤ ویتنه : دهنگی کهوتتیهوه وهی بهردو دهنگدانهوهی له دؤلدا ، تنیا لهو دهویرهوه دهیج که شاخواری بهو جیای تپیدا به . وده له جوره دهویره پیکری تره هم جزره دهنگه بهیدا نابن نهگه ر بیابان و دهشتایی بیتتو شاخو جیای تپیدا نهبت . ههروهه جزریک ناؤزهو بالندهو جروچانهوه ، له دهویره پیکرهوه بسؤ دهویره پیکری ترهوه لهگه ل هاوراپانسی هم تیورهوه نین کوا غه ریزه یی زمانه وانی له ته بیسته تیسی ناده میزادا هه بی . چوارهم : تیسووی لاسایی کردنهوهی دهنگ له سرووشتیهوه : مه بهست له دهنگه سرووشتی بهکان ، نهو دهنگانه که ناده میزاد له دهویره بهکی بهوه دهیان - بیسن ، بؤی مه بهستتیک ، لاسایی یان دهکاتسهوه . له وانه یی که له مرؤف سهوه دهرده چن ، له کاتی گریان و پیکه نی و نهخوشسی و نووستن و باووشسکو و کونیی وهی ترهوه . وه له دهنگانه یی که ناده میزاد له دارستاره دهیان بیسن .. وهک ، دهنگی داردرهخت و ناؤزهو بالندهو خشؤکو جروچانهوهوهو هی دیکهوه .. وه نهو دهنگانه یی له ناسمانهوه دهیان بیسن ، وهک ، دهنگی ههروهه تیشقهو گرمه یی رههتیهو باوو بارانو برووسکو دهنگی ترهوه . له شیکردنهوهی هم لاسایی کردنهوهی ووتراوه کوا ، بؤی بهه سستی رابواردن و کات بهه سبردن بووه ، وه نهگه ر ژانیسی مندالان به نووونه بهتینهوه ، بهو رهنگی سه رتایی ژبانی ناده میزادن ، نهوه ههئدئ چار نهوه ده بیسنس . مندالان ، بؤی بهه سستی له لاسایی کردنهوهی ، لاسایی ههئدئ دهنگی مرؤف یان دهنگی ناؤزهو دورنسدان دهکانهوه . نهوهی لایهنگری هم تیورهوه دهکات ، نهوهی به که تا تیتتاشس له موفردهاتی زماناندا هه ر ماونه تهره . به ویتنه : له کوردی دا ، ووشه کانی (گرمه گرم ، باره بار ، میاوه میاوه) .. وه له عه ربیسی دا ، ووشه کانی (خشخشه ، قهقهه ، قزقه او هی تر . وه له لینگلیشسی دا ، ووشه یی (کوکو -) ، خوروشاوه ، چؤن بهرام بهر مخمور تابلؤی (۱ -) و بهرام بهر بارانی سلیمانسی (۲ -) و کولایتکی قلا ی هه ولیر (۳ -) لیت نریک ده بیتهوه ، نریک بوونه وهه کی نهوتو هؤشو گیان و له شی رسه نه هه سبتت که ره زمانه ندی بهرام بهر بنوتین ، هه قیشته بیی بللیست : من هه ر به دیهمن تیر نامبو نیگاری ژانه کانه چاویان له پیتانگانی داهاتروته ! (*) تیتینه : هونه رمنه له عیتراقدا تیکرا پیتنج پیتشمانگای کردوه تهرهوه سیانیش له به کیتت سؤقیه تده .

پاڻس تهر له روژي ئاواركا تاندا



دائيره هونري تهشكيله وهزارهتي روژسپيري راگه باندن ، خوي ئاماده دهكات بۆ بلاو كرده وه . چندان بوستري ديوار به بوته ي ۸ ناداره وه ، جهزي ئاواركا .

ژماره به هونرمه ندي لا وه دائيره ي كاري هونري به شداري له دوست كردني نم بوستهرانه دا دهكهن كه رهنك دانسه وه دهري ئاواركا دهبن له جهنگي پيروزي قادسيه صدام داو وه دهستكه وتانه ي له ساپه ي شوژندا بوژاواركا به دي هاتون .

له ده ره وه ي سنور قه له وترينو به خته وه ترين!

پيش دوو مانگ له شاري (نه تلتيك) له ويلايه تي (نيورگسي) نه مريكي (كوئره ي قه له وه به خته وه ره كان) به سترا .

نم كوئره به ژماره به كي زوري له پياو ئاواركا قه له وه له شويته جياوازه ساكي ولاته كاني روژه لاسي ولاته به كوئره كان ، كوئره وه . هوله كاني نوتيله كه پرپو ، كوئره كه به مانه وه به سترا ، ديمه نيان زور سرنج پاكيش بو - به تيك له روژنامه نووسه كان كه خهريك بو به كاروباري كوئره كه وه ده تيت : ههستم

گهلي ئاواركا به بهره هه ده گه شينمو هو هيو اي نو هيان له ده كوي له شه روژدا هونرمه ندي گه وه ريان له دروستيني ، ههروه كو خاتو گولنار محمداوه كه به فلجه ي ناسكي نوميد ي باشه روژيكي گه شي ده كيشي .

تا ئيتسا خاتو گولنار جه ند پيشانگاي تايه تي كردو ته وه و تابلو كاني سه رنجي خلكي راكيشا وه و تاييدا گه لي بايه تي تازه ي ده رپروه . .

له به شيكي ژانگه سي صلاح الدين نم هونرمه ندم مان بيني وه وه لامسي پرسا، تكد او وتي :



كيشي ئاواركا به كم ، بو نمونه له پيشانگاي به كم دا كومه لي ده وچاوي ئاواركا كيشا بو ، وه به هزي له م ده وچاوه گه لي شستم ده رپري بو له ژبانسي كومه لايه تي وه نه وه ش بايه تي كه تيرا ده زين و بوسته هونرمه ندان هه ولسي ده رخشني بدن .

● هه وت نمداوه وه كو هونرمه ندي ريبازيكي ديار له ژباني هونرميت بگريته به ؟

× دواي تاني كردن وه به كي بچووك گه شستم هه كه ريبازي ته جريدي بگرمه بهر كه به هزي نم ريبازه وه نه و راستي به هونرمه ندي نه تواني گه لي لايه ن ده رپري و من به به روژه وه حه ز له ريبازه نه كم .

● رهنه گانت چسبون هه ته بوژي ؟

× هه ر هونرمه نديك به پي تاني كردن وه و ليكده اوه ي تايه تي خوي تماشا ي ژبان ده كات ، له روانگه وه ش هه ول ده دا خه وشه ويستي له گه لي تابلو دا بكوژي ته وه ، به لاي خه وشه وه گه لي حه ز نه كم رهنگسي .

گولنار چه هونرمه ندي باشه روژ

● سالا ئيكي دووره عاشقي ويته كيشانم ، ته نانت بيره وه ريم له گه لي دروست كردني به كم تابلو دا ده گه رپروه بو زولي به كم كه ماموستا داواي له ده كردم له سه ر ته خته ويته ي سرروشي بو بگيشم وه ده سته خوشكه كانم داواي

ويته ي خويان له ده كردم ، به لام نم حه زو نارزه وه ي من وه كو خوي ماپوه ، تاكو سالي ۱۹۷۶ كاتي له پيشانگا - به كي سالا ئي چالاكي قوتابخانه كان به شدار بووم چه ند تابلو كه و تا ئيتسا ش دوو پيشانگاي تايه تيم كردو ته وه ، سه ره راي

قوله وه كان ده درون خوينده وه كه جل وه به رگي زور جوان پيشان دراهه له كوئره كه دا



كاتبان وه قه وه يتي نايه وه . جا نه وه كه سانه ي به شداري كوئره كه بوون كوئريان گرت له جه ند وتاريكي زانستي



نم هه والانه ...

● نه قابه ي هونرمه ندي هه ولير له چوارچيه وه ي جه وژه تازه كاني خوي دائيره به كي تايه تي بيك هيتاوه بو هه لژاردي ده ي جه ند سر وويكي نوي ده رباري سه ركه وته كاني سوپاي سدليرمان داوا له جه ند هونرمه نديك گسراوه به شداري بگن .

● تبي نه وه يتي هه ولير له ماره به دا به رده زامه له خه ناماده كردن بو تومار كردني شاتوگري (ماسي نوي) وه « وه لي دتوانه » بو به شي كوردي له ته له نوژندا .. سه روژي تبه كه له م هه والي راگه باندو ووي . ههروه ها تبه كه برياري پيش كه ش كردني شاتوگري « سورمه خان » ي كاك زا به ر عبدالله وه « بيره ميژد » ي مه كسيم گوركي داوه كه كاك عبدالله تاله بانسي وه ري گيراوه بو كوردي .

● نه قابه ي هونرمه ندي هه ولير ده ستي كرد به هه لژاردي ده سستهي به رو به ر نوي له نه چامدا كار به م شيوه دا به ش گرا : جه مال هدايت : سه روژك ، سلطان عبدالله : چيگر ، سعدون يونس : نه مينداري نه يتي و جسودت شساگر نه مينداري سندوق . نووسينگي هه ولير



« شپير كو - زياد - غاسازي طلوب جاسم »

پيكا به سكال خوينده وه فئري مندالان بوژيست . چونه تي ليك كردني له م داها ته ش نه وه به كي كاشن ده ست به پلاكيكي بوووكي ده زكاگه وه ده نييت به كسه ر هه لذه سست به فئير كردن و ئاراسته كردني منداله كه ،

نويش به وه ي كه ناموزگاري و تيبيني بو منداله كه ده رده كات و واي له ده كات ده ست به خوينده وه به كات وه هه ر كاتيكي منداله كه هه له ي كرد به كسه ر ده نيكي له ده زكاگه وه ده رده چي و نه شوپنه بو منداله كه ده ست نيشان ده كات كه هه له ي له فونوتيكي تيا كردوه .

به لام نه گه ر منداله كه به راستي وشه كاني وانه كسي خوينده وه ، نه وا ده زكاگه خه لاني ده كات به پارچه به موزيقي خوش وه هانده ر بو نه وه به رده وام بيت له خويندني وانه كه .

جا نه وشه ي له م به راوانه دا نوي بيت نه وه به كه به بيتي گه وه نه نو سراون به لكو بريتي به له به كاني تاكه ويته به كه ده وتاريت به ده سست پياخشانن هه سستي پيكرت ، به مه ش منداله ده وتاريت هه مو شتيك بخوينته وه زياتر شيس سئ مانگ باروي ته رخانان هه ست به شيوه كاني ناو چيروكو ژباني روژانه ي بكات . ههروه ها له گوشي راستي هه ر لايه ره به كيشا چه ند نووسينكي هه به كه ويته كه ي ليكده دا ته وه بو نه وه ي داكي منداله كه بتوانيت بيخوينته وه وه يارمه تي منداله كه ي بدات له تيگه شتن ي چيروكه كه به ته واوه تي .

له كو تاييدا نم پاراوانه باشترين ديارين بو نه وه ي پيشكه ش به مندالاني كوئير بگري به بو نه ي جه زي له دايك بووني بان سه ري سالي نوي .

جيهاني منالان

به كي له دامه زراوه ئينگليزي به كان كومه ليك به راوي جواني ده ر كردوه كه بريتن له چيروكي كات به سه ربردن بو منداله كوئيره كان .



به راوي نوي باهت بو منداله كوئيره كان